

WOLFF ...weg?...

108STE JAARGANG — NO.: 185 WOENSDAG 14 AUGUSTUS 1991

AMIGOE

Staakt-het-vuren wankelt na een week:

Bosnië kondigt referendum aan als voer voor top Joegslavië

BELGRADO— De strijdende partijen in Kroatië hebben dinsdagavond rond 21.00 uur in Kroatië vijfenzeventig Servische en Kroatische gevangenen geruild. Dit heeft het officiële persbureau Tanjug gemeld.

De overdracht van de door de strijdende partijen gevangen genomen leden van Servische strijdgroepen en de Kroatische garde vond plaats in Knin, de hoofdstad van het gebied Krajina in Kroatië. Tanjug, dat zich beriep op politiebronnen, meldde dat met de uitwisseling van de gevangenen door beide kampen nu alle in Krajina gevangen genomen strijders zijn vrijgelaten.

Ondertussen wankelt het staakt-het-vuren dat vorige week werd ingesteld. Serviërs en Kroaten hebben weer op elkaar geschoten in de afvallige Joegoslavische republiek Kroatië. Aldus bemoeilijkten ze pogingen van de nationale leiders om een broos bestand te laten beklijven.

SCHOTENWISSELINGEN

De Kroatische politie heeft gemeld dat twee van haar mensen gedood zijn bij schotenwisselingen in het Oost-kroatische dorp Beli Manastir. De uitwisseling van schoten en mortiervuur kwam na een aanval die Servische guerrillastrijders in de nacht van dindag op woensdag uitvoerden op een patrouille van de Kroatische politie.

Een dienstdoend offier in de stad Osijek meldde: "er zijn twee doden en veel gewonden. Er kunnen meer doden zijn, onder wie burgers".

Ongeveer dertig km naar het zuiden is meer dan twee uur gevochten rond de door Kroaten bewoonde stad Borovo Naselje.

Volgens de politie raakten vier leden van de nationale garde van Kroatië en drie burgers ernstig gewond bij de gevechten die uitbraken nadat de stad met mortieren bestookt was vanuit het onder Servische controle staande dorp Borovo Selo.

Het nieuwe geweld, dat oplaaide terwijl het collectieve presidentschap van Joegoslavië in Belgrado bijeen was om te proberen het van 7 augustus daterende bestand steviger te maken, onderstreept de hulpeloosheid van de nationale leiders om een eind te maken aan het conflict.

DEELREPUBLIEK

De Bosnische president Alija Izetbegovic heeft dinsdag aangekondigd dat er een referendum komt over de toekomst van de deelrepubliek Bosnië-Hercegovina. Hij maakte dat bekend enkele uren voordat het staatspresidium wederom bijeenkwam om een uitweg uit de Joegoslavische crisis te zoeken.

Bosnië bekleedt volgens waarnemers een sleutelpositie in de Joegoslavische crisis. De deelrepubliek heeft lange grenzen met zowel Servië als Kroatië en kent een sterk gevarieerde bevolking. Ongeveer veertig procent van de bevolking is moslem (in Bosnië naast een religieuze tevens een etnische aanduiding), een derde is Serviër en bijna een vijfde is Kroaat.

Een oogje in het zeil



Een Kroatische politieman houdt de posities van de Serven in de gaten vanuit een graansilo in het oostelijk deel van Kroatië. Sinds gisteren is er weer vaker dan incidenteel sprake van schotenwisselingen tussen de partijen, sinds het staakt-het-vuren op 7 augustus is ingesteld. Het Joegoslavisch presidium is gisteren bijeengekomen om de situatie sinds vorige week te evalueren.

Texaan bekent moord op meer dan 60 mensen

BILOXI — Een 34-jarige Amerikaan uit Texas, al beschuldigd van ontvoering van een 10-jarig meisje in Gulfpoort, heeft bekend meer dan 60 mensen in de Verenigde Staten te hebben vermoord. Dit heeft zijn advocaat in Biloxi (Mississippi) dinsdag bekendgemaakt.

Donald Leroy Evans zei meer dan zestig mensen te hebben omgebracht in 17 staten, zo zei zijn door de rechtbank toegewezen advocaat Fred Lusk. De politie zei dinsdag, toen hij pas de moord op zes vrouwen had bekend, dat hij hen had gesmeekt hem de doodstraf te geven. Als zijn verhaal op waarheid berust is Evans voor zover bekend de grootste seriemoordenaar in de Amerikaanse geschiedenis. De autoriteiten proberen nu te bevestigen of de bekentenissen die de man heeft afgelegd kloppen, of er inderdaad een lijk wordt gevonden op de plaats waar hij zegt iemand te hebben vermoord en of de andere feiten er omheen juist zijn, zo zei Lusk.

"Zij zoeken naar informatie die alleen maar bekend kan zijn bij de persoon die de misdaad heeft gepleegd". Tot nu toe zijn drie moorden bevestigd, waaronder die op het meisje in Gulfpoort.

De Texaan werd begin augustus gearresteerd op beschuldiging van ontvoering van de 10-jarige Beatrice Routh. Afgelopen zondag had hij de politie naar het lijk van het meisje gebracht in een bos bij Jackson. Het meisje was verkracht en vervolgens vermoord.

Evans was voorwaardelijk vrij na een gevangenisstraf voor een misdrijf in 1987 in Texas. Zijn advocaat zei dat hij tot zijn bekentenissen had besloten om zijn ondervragers te overtuigen van zijn schuld op de moord op de kleine Beatrice.

Snelle Golfoorlog kost 35 'eigen' soldaten het leven

WASHINGTON—Ongelukken waarbij op eigen troepen werd geschoten, hebben tijdens de Golfoorlog het leven gekost aan 35 Amerikaanse militairen. Tweeënzeventig liepen verwondingen op bij dit 'bevriende vuur'. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van defensie dinsdag bekendgemaakt.

Officieren zeiden dat het hoge aantal slachtoffers van beschietingen door eigen troepen en vliegtuigen vooral het gevolg is van de hoge snelheid van de moderne oorlogvoering. In sommige gevallen bevonden Amerikaanse tanks zich midden tussen groepen Iraakse tanks op het moment dat Amerikaanse jachtbommenwerpers arriveerden om de vijand te bestoken.

In een overzicht naar aanleiding van een onderzoek naar de incidenten noemde het Pentagon als oorzaken: "De combinatie van het vlakke woestijn-terrein, grote, complexe en snel optrekkende formaties, vechten in regen, de duisternis en bij slecht zicht, en dat men van grote afstand op doelen kon richten. Dat alles droeg bij aan de het verongelukken van de 35 eigen militairen. In totaal kwamen 148 Amerikanen om het leven tijdens de oorlog.

Luitenant-generaal Martin Brandtner van de mariniers verklaarde dat het cijfer van het aantal slachtoffers door "bevriend vuur", 17 procent, waarschijnlijk veel hoger ligt dan in enige andere oorlog. Maar hij zei dat dit mogelijk ook zo is omdat de onderzoekers elk incident in de Golfoorlog diepgaand kunnen bestuderen terwijl cijfers uit vorige oorlogen - gemiddeld twee procent slachtoffers door "bevriend vuur" - waren gebaseerd op schattingen.

Doodgereden Arubaan niet schuldig aan roof

ORANJESTAD/DORDRECHT - Errol Cornelis (38), de Arubaan die afgelopen weekeinde met opzet werd doodgereden door een automobilist in Dordrecht (Nederland), heeft niets te maken gehad met een poging tot beroving van de dader. Hoofdinspecteur van politie T. Stehouwer in Dordrecht meldde ons dat in eerdere berichten ten onrechte de indruk is gewekt dat het slachtoffer met twee andere Arubanen een poging zou hebben gedaan de automobilist te beroven. Deze legde inmiddels de verklaring af dat hij in een vlaag van woede op het groepje van drie mannen was ingereden, nadat kort tevoren een ander had gepoogd hem te beroven. De Arubaan werd van die actie het onschuldige slachtoffer.

Het stoffelijk overschot van Errol Cornelis, die op Aruba en Bonaire grote bekendheid genoot, zal zaterdag op Bonaire ten grave worden gedragen.

Vulkaanstof verduistert Santa Cruz

BUENOS AIRES — een vulkaan in het Andesgebergte heeft meer dan de helft van de Argentijnse provincie Santa Cruz verduisterd. De Hudson-vulkaan begon dinsdag kilometershoge aswolken de lucht in te spuwen en onttrok in delen van Santa Cruz de zon aan het zicht.

Het getroffen gebied is ongeveer drie keer zo groot als Nederland. Dat hebben verscheidene landelijke persbureaus gemeld. De Hudson, ongeveer tweehonderd kilometer ten zuiden van de hoofdstad Buenos Aires, rommelde al ruim een week alvorens dinsdag tot een uitbarsting te komen.

Het Argentijnse staatspersbureau Telam berichtte dat boven de berg een enorme paddestoelvormige wolk kwam te hangen. Het agentschap wist niet te melden of er doden en gewonden zijn gevallen.

Functionarissen van de lokale burgerbescherming adviseerden burgers binnenshuis te blijven. Wie zich toch op straat begaf moest een gasmasker dragen.

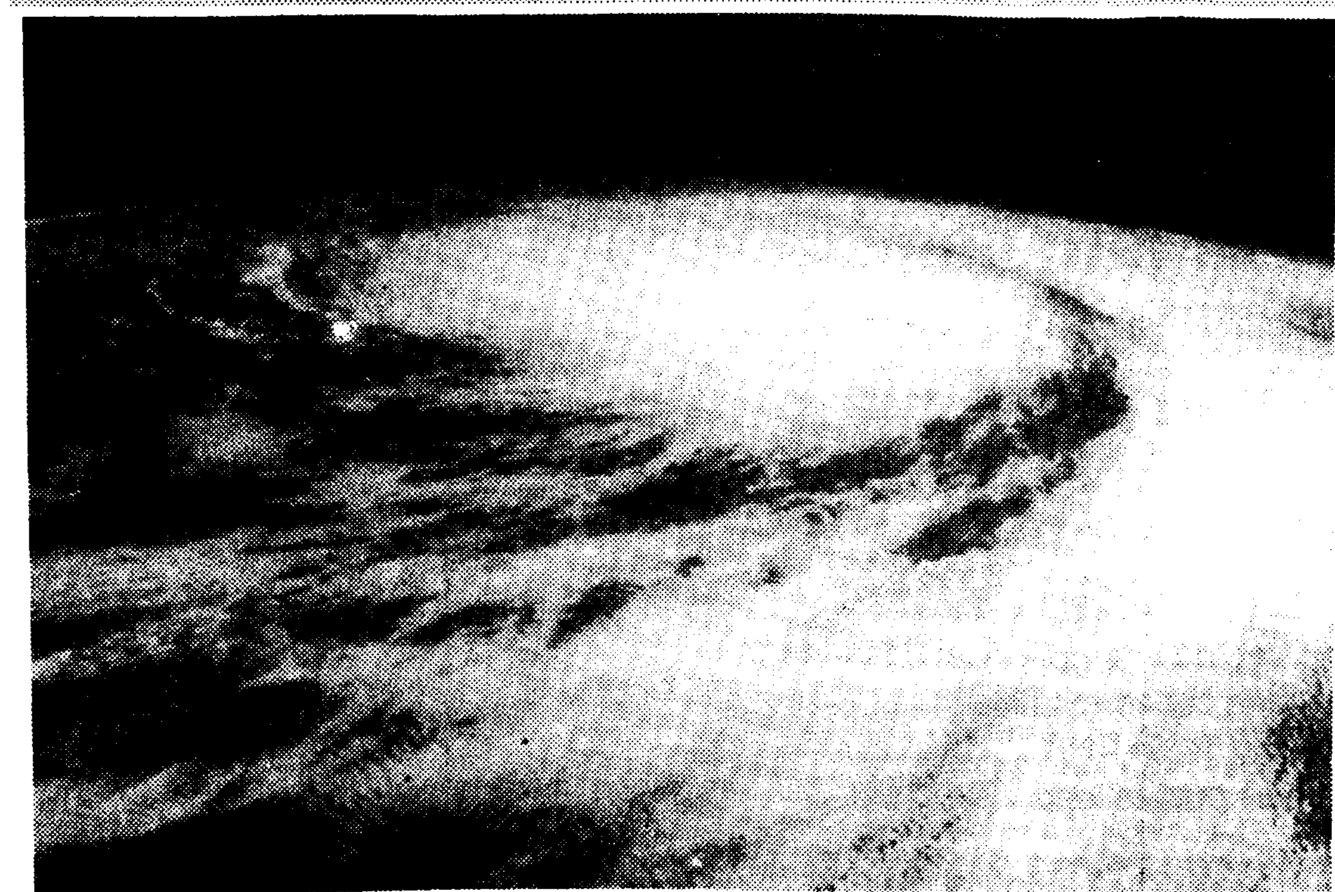
Het particuliere persbureau Noticias Argentinas berichtte dat de vulkanische wolken de helft van de provincie bedekten. Op sommige plekken ligt al een vijf centimeter dikke aslaag.

Watervloed eist levens in Tsjaad en Cameroun

NDJAMENA — Bij overstromingen in Tchad en het noorden van Cameroun zijn zeker 41 mensen om het leven gekomen. Dit hebben de officiële radiostations in beide landen dinsdag gemeld.

Radio-Tchad meldde dat in de hoofdstad Ndjamena verscheidene huizen waren ingestort door de aanhoudende zware regenval, die enorme wateroverlast heeft veroorzaakt. Zeker 39 mensen vonden de dood en 14 anderen raakten ernstig gewond. De nationale meteorologische dienst zei dat het de hevigste regenval in dertig jaar was in de stoffige Sahelstad. Radio-Cameroun meldde dat een moeder en een kind werden bedolven onder een stroom van modder en stenen in de noordelijke stad Maroua. De afgelopen week vielen in dit gebied ook al vier doden en werden honderden burgers dakloos door de watervloed.

Orkaan vanuit de ruimte



JOHNSON SPACE CENTER — Bemanningsleden van de Space Shuttle Atlantis hebben tijdens hun ruimtereis een prachtige plaat kunnen schieten van de orkaan Fefa in de Stille Zuidzee.

Inzell belaagd door modderstroom

INZELL — De Duitse plaats Inzell in de Beierse Alpen wordt bedreigd door een enorme modderstroom die van de flanken van de 1.280 meter hoge Teisenberg in de richting van de huizen stroomt. Dat hebben de autoriteiten van Inzell maandag meegedeeld.

De bevolking van de plaats is gealarmeerd. De ongeveer zeshonderd meter lange modderstroom komt met een snelheid van zeventig meter per uur omlaag. Met bulldozers wordt gepoogd de stroom te stoppen door het opwerpen van dammeties.

Noodtoestand in Amerikaanse kerncentrale

SYRACUSE — Op het terrein van de kerncentrale bij Nine Mile Point in de Amerikaanse staat New York is dinsdag de noodtoestand afgekondigd, zo hebben functionarissen meegedeeld. Volgens hen is er geen sprake van het vrijkomen van straling. Reactor nummer twee is met de hand uitgeschakeld nadat er problemen waren ontstaan met de controle-meters.

Er is geen "abnormale uitstoot van straling in de atmosfeer", zo liet het energiebedrijf weten. Alle betrokken autoriteiten op plaatselijk, staats- en federaal niveau zijn op de hoogte gesteld van de situatie.

De "noodtoestand op het terrein" is een van de vier alarmfases die de Amerikaanse "commissie voor nucleaire regulering" kent. Dat zijn: ongewone gebeurtenis, alarm, noodtoestand voor het terrein en algemene noodtoestand.

Verkiezingscampagnes in volle gang:

Nationale Partij Suriname werpt zich in de strijd tegen omkoperij

PARAMARIBO — Met het oog op de presidentsverkiezing in de Verenigde volksvergadering voert de Nationale Partij Suriname (NPS) campagne tegen omkoperij en intimidatie. Vooral de aan het leger gelieerde Nationale Democratische Partij (NDP) die nu de touwtjes in handen heeft, probeert het stemgedrag van vertegenwoordigers van het Nieuw Front, waarvan de NPS deel uitmaakt, te beïnvloeden. NPS-leiders spreken van 'een ernstige vorm van geestelijke en materiële corruptie'.

867 Volksvertegenwoordigers die als parlementariërs en leden van regionale raden in de Verenigde Volksvergadering zitten, moeten op een nog te noemen datum de president kiezen. Van dit aantal behoren 677 tot het Nieuw Front, de president wordt in deze 'Mammoetvergadering' met gewone meerderheid gekozen, dus is het praktisch zeker dat de kandidaat van het Nieuw Front het pleit in zijn voordeel beslecht.

Het Nieuw Front heeft als kandidaat de uit de NPS afkomstige Ronald Venetiaan. De NDP nomineerde de huidige vice-president Jules Wijdenbosch als kandidaat, terwijl DA'91 de voorzitter van de rekenkamer Hans Prade aanzocht voor het presidentschap.

De NDP wil volgens NPS-leiders met giften van onder andere bouwpercelen, geldbedragen, fietsen en vergunningen de winst van Venetiaan bij de verkiezing in de Verenigde Volksvergadering voorkomen. 'Het is verderfelijke politiekvoering', aldus NPS-voorzitter Henk Arron maandagavond in Paramaribo.

Volgens de voorzitter van het congres van deze partij, Rufus Nooitmeer, heeft het volk zich bij de verkiezingen al in ruime meerderheid voor Venetiaan uitgesproken. 'De Verenigde Volksvergadering moet slechts een formaliteit vervullen', zegt Nooitmeer. De NPS-leiding heeft in het weekeinde met volksvertegenwoordigers in de westelijke districten Coronie en Nickerie vergaderd om hen te wijzen op het gevaar van omkoperij en intimidatie 'een bron van moreel verval'. Maandagavond waren parlementariërs en leden van de districts- en resortsraad van Paramaribo aan de beurt.

De volksvergadering moet worden bijeengeroepen omdat Venetiaan in het parlement niet de vereiste tweederde meerderheid van stemmen kreeg toen daar de vorige maand verkiezingen werden gehouden. Hoewel Arron het jammer vindt dat een 'dure weg' bewandeld moet worden, juicht hij de bijeenkomst van de volksvergadering toch toe. 'Venetiaan krijgt dan een breder politiek draagvlak'. Over de datum van de presidentsverkiezing zijn nog geen officiële mededelingen gedaan. Parlementsvoorzitter Jagernath Lachmon houdt het op 'rond het einde van deze of het begin van de volgende maand'. Nieuw Front-fractieleider Nooitmeer zegt 'uiterlijk in de laatste week van augustus'. Fred Derby, voorzitter van de Surinaamse Partij van de Arbeid die ook deel uitmaakt van het Nieuw Front heeft 'een maandag binnenkort' aangekondigd.

Raketaanval treft Afghaanse hoofdstad

KABUL — Bij een raketaanval op de Afghaanse hoofdstad Kabul zijn dinsdag zeker dertig doden gevallen, zo is woensdag uit ziekenhuisbronnen vernomen. De aanval werd uitgevoerd door de Mujaheddin.

In totaal werden zes raketten afgevuurd op een woonwijk in het noordelijk deel van de stad. Een daarvan kwam terecht op een bushalte, niet ver van het ministerie van defensie.

Preke

Liberia: House that possible?

Lopez: 'IPSO voert slecht beleid'

Sitek verwacht acties van de APK-docenten

WILLEMSTAD —De onderwijsvakbond Sitek verwacht morgenmiddag acties van de docenten, studenten en het niet-onderwijzend personeel van de Pedagogische Academie (APK). 'Dat zit er dik in,' zegt vice-voorzitter Hugh Lopez van Sitek. De academie protesteert al twee weken fel tegen de benoeming van Roylis Kleinmoedig als nieuwe directeur.

Sitek staat volledig achter het standpunt van de docenten, studenten en niet-onderwijzend personeel van de APK, namelijk dat de benoeming van Kleinmoedig absoluut fout is en dat de procedure niet goed verlopen is. De vakbond heeft voor vanmiddag om vier uur een vergadering met hen belegd. Dan wordt er besproken in welke vorm eventuele acties gegoten gaan worden.

Lopez meent dat IPSO, het schoolbestuur van de Pedagogische Academie, de benoeming niet met respect voor de studenten en het personeel heeft behandeld. 'IPSO voert een slecht beleid. De docenten krijgen helemaal geen reaktie op hun protestbrief van eergisteren.' Daarnaast meent Sitek dat de procedure, zoals die nu verlopen is, de continuiteit van de academie verwaarloost. 'Iemand als Kleinmoedig, die niets af weet van de school, veroorzaakt onzekerheid en verwarring.' Dat de benoeming slechts enkele weken voordat de academie haar deuren weer opende, plaatsvond is ook verkeerd, aldus Sitek.

De kritiek wordt niet onder stoelen of banken gestoken. In een lokale krant, aldus Lopez, stond dat IPSO meende dat de inmiddels ex-directeur Montesant en de adjunct Do Rego niet goed functioneerden. Maar op de afscheidsreceptie van Montesant werd gezegd hoe goed hij wel niet was geweest voor de academie. 'Een contradictie. Hieruit blijkt dat het schoolbestuur zelf geen goed stanpunt kan innemen.'

Als reden voor de benoeming van Kleinmoedig voerde IPSO aan dat ze bezig zijn met een nieuw 'image' voor de academie en dat er daarom 'nieuw bloed moest stromen'. 'Als dat zo is, moeten er wel gesprekken plaatsvinden tussen de docenten, studenten en het bestuur. Dat is nooit gebeurd.'

Zeker is dat de academie onder alle protesten zal lijden, vooral de studenten. 'Maar we schuiven alle verantwoordelijkheid op IPSO. Zij heeft deze situatie veroorzaakt,' zegt Lopez.

Het protest tegen de benoeming van Kleinmoedig is al twee weken aan de gang. Vooral het afwijzen van Charles do Rego, die inmiddels na elf jaar zijn functie als adjunct-directeur heeft neergelegd, houdt de gemoederen bezig. Do Rego zelf noemde zijn afwijzing een motie van wantrouwen. Kort daarop stuurden docenten een brief naar IPSO, om hun kritiek met argumenten te onderbouwen. 'Do Rego is de enige die in aanmerking komt voor deze functie,' aldus Lopez.

Fundraising voor Christoffel



■ WILLEMSTAD — *De zes weken durende tournee van de cabaretier Freek de Jonge door de Antillen, Venezuela en Curaçao beleefde gisteravond het slotaccoord met een muzikaal optreden in café Rumrunners in Otrobanda. Begeleid door de Caribbean Hoop in Bange Dagen en zijn vrouw Hella op viool maakte De Jonge nog een keer een gang door het repertoire van Neerlands Hoop, afgewisseld met voordrachten en stukken uit zijn laatste theaterprogramma. De hoge hoed ging rond door de afgeladen binnentuin van Rumrunners en dat betekende dat er een bedrag van ruim f 2000,- werd opgehaald ten behoeve van het Fonds Christoffel '92.*

Nog geen besluit over Suriname-vluchten AL[M]

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering heeft als grootste aandeelhouder van de ALM nog altijd geen beslissing genomen over het lot van de Suriname-vluchten van die luchtvaartmaatschappij. Men wil kennelijk de vorming van de nieuwe regering in Paramarbo afwachten, voor de collega's daarover worden aangesproken. De ALM-directie meent op zijn beurt dat het zo niet langer kan met de vluchten, omdat de gelden het land niet uit ku[nnen]. Het gaat om enkele [mil]joenen dollars.

Het enige maanden [ge]leden bereikte akkoord [tussen] hoge luchtvaart- en [finan]ciële autoriteiten van [...] name over de wijze w[aarop] de achterstallige sch[ulden] zouden worden betaald, [de] manier waarop betali[ngen] moeten geschieden hee[ft] veel uitgemaakt: de [ALM] krijgt haar gelden het [land] niet uit.

Het is al een tijd [...] dat de ALM-top zou h[ebben] voorgesteld deze vlu[chten] dan maar stop te [zetten] omdat op deze manier [het] bedrag steeds verder [toe]neemt. De politiek e[chter] staat daar wat huiverig t[egen]over.

Gisteren weer meld[de] Antilliaanse premier d[at de] situatie wat deze [...] betreft 'status quo' is: [er is] nog niets besloten en [de] alsnog gaan de vlu[chten] gewoon door. Uit [...] woorden bleek dat [...] Antillen eerder ge[...] zullen zijn, evenals de [...] op bedrijfsniveau ma[...] gelen te treffen ten aa[nzien] van Suriname dan een [...] hele stopzetting van het [...] verkeer. De ALM di[rectie] werd, aldus de premier, [ver]zocht een lijst samen te [stel]llen van alternatieve[...] beslissingen die men [...] ziet: die zal men aa[n de] grootste aandeelho[uder] bekendmaken. Naast de [Antil]liaanse overheid is oo[k] KLM (minderheids) aan[deel]houder in de ALM.

'Suriname heeft tot n[u] andere prioriteiten geha[d] willen het nieuwe ka[binet] even de tijd geven zitt[ing te] nemen en dan zullen we [deze] zaak weer aankaarten,' [...] Liberia gisteren.

Chata vóór import buitenlandse krachten

WILLEMSTAD — De vereniging van Curacaose hoteliers, CHATA, is van mening dat het aantrekken buitenlandse werkkrachten noodzakelijk is, om het service peil van de lokale hotels hoog te houden en om meer arbeidsplaatsen te openen. Dit aldus de voorzitter van de vereniging, Frank Maynard. Wel moet goed uitgekeken worden op welk niveau de buitenlandse werkkrachten ingezet worden.

Maynard verklaarde dat er momenteel in Nederland een surplus is van Havo-afgestudeerden, terwijl er op Curacao een groot tekort bestaat. Het overgrote merendeel van Curacaose Havo-afgestuderden reist naar Nederland voor verdere studie.

Verschillende hotels zien zich genoodzaakt Etao- en Mavo-afgestudeerden bij 'front-office' en guest-relations' posities in te zetten. Iemand die voor deze positie in aanmerking komt moet eigenlijk minimaal een Havo-diploma bezitten, aldus Maynard.

Onlangs heeft hij het idee gelanceerd om tot een soort uitwisseling van afgestudeerden te komen. Aan de ene kant wordt het servicepeil hoog gehouden en aan de andere kant worden er meer arbeidsplaatsen geopend.

Hanneke en Remco getrouwd



■ *WILLEMSTAD/ DEVENTER —Hanneke was gestoken in een rode bruidsjurk. Haar nieuwe echtgenoot Remco Vermeulen staat naast haar. Afgelopen vrijdag gaven ze elkaar het ja-woord in Deventer. Hanneke van Kouwen heeft vijf jaar bij de Amigoe gewerkt waarvan anderhalf jaar als adjunct- hoofdredactrice van deze krant. Remco werkte op Curacao bij Fort Nassau, vóór het paar twee jaar geleden naar Nederland vertrok, waar mevrouw Vermeulen-Van Kouwen (...) weer als journaliste werkzaam is bij de Omroep Gelderland. De wittebroodsweken worden.... uiteraard op Curacao doorgebracht. Hanneke en Remco, pabien!*

WILLEMSTAD — Gisteren werden van 08.15 tot 14.00 uur op de kruising Schottegatweg Zuid en Nightingaleweg politie-controles gehouden. In verband met rijden door rood licht en diverse andere strafbare feiten werden in totaal 37 processen verbaal uitgereikt aan autobestuurders.

Boekenschaarste Radulphus College bijna ten einde

WILLEMSTAD — Een vergeten boekenbestelling en een tegenvallend aanbod van gebruikte boeken leidden ertoe dat een aantal leerlingen van het Radulphus College het schooljaar voorlopig met kopieën zijn ingegaan. Rector Pablo Walter verwacht dat de schoolboekenschaarste echter volgende week zal zijn opgelost. Dan wordt namelijk een nieuwe zending per boot vanuit Nederland aangeleverd.

Op de valreep werd afgelopen juni ontdekt dat de boekenbestelling voor het nieuwe schooljaar nog niet geplaatst was door een Curaçaose boekhandel, die normaal de schoolbestelling afhandelt. Rector Walter heeft toen terstond toestemming gevraagd bij het RK schoolbestuur om de bestelling rechtstreeks in Nederland te mogen plaatsen. 'We plaatsten de order bij het IVEC, de organisatie die de buitenlandse boekenleveranties afhandelt. De levertijd is gemiddeld zo'n zes weken. Gelukkig hadden we het leeuwenaandeel van de schoolboeken op tijd binnen", aldus de rector.

De school maakt elk jaar een prognose van het aantal boeken dat nodig zal zijn. Twee 'tegenvallers' maakten dat de gebruikelijke bestelling tekortschoot. Er waren meer inschrijvingen dan verwacht, waardoor er een extra 4 havo klas gevormd moest worden en het boekenfonds kreeg dit jaar minder boeken aangeboden dan normaal.

Deze ontwikkeling maakte een tweede rechtstreekse bestelling noodzakelijk. Walter verwacht dat over een week de laatste zending binnen is en dat dan de leerlingen normaal aan de slag kunnen. Tot die tijd behelpen zij zich met kopieën. Het bevalt de rector uitermate goed om zelf rechtstreeks bij het IVEC te bestellen. 'Wat mij betreft doen we dat in het vervolg altijd op deze manier.' Bovendien is het goedkoper. 'De boekhandel rekent nu eenmaal commissie. Dat sparen we uit als we de bestellingen zelf plaatsten.' Walter moet nog wel toestemming vragen aan het RK schoolbestuur om van deze incidentele bestelwijze een structurele te maken.

Meditatie-weekend in Emaus te Soto

WILLEMSTAD — Komend weekend zal er weer een meditatie weekend gehouden worden in Emaus te Soto. Doel is samen de lijnen van onze eigen groei te verkennen en te verdiepen.

Op zaterdag zullen de voorbereidende oefeningen starten; de zondag zal voornamelijk in stille meditatie beleefd kunnen worden. Voor geinteresseerden kan reeds vrijdagavond het meditatieweekend worden ingezet. Voor meer informatie kan gebeld worden met de volgende telefoonnummers: 681042 en 78323.

WILLEMSTAD — [De] MAN-fractie in de Eilan[ds]raad is blij met de w[ijze] waarop de openbare [...] vergadering omtrent [het] studie-financierings[be]leid van de overheid [is] verlopen. Dit maakt [...] MAN-leider, Don Marti[na] in een persberi[cht] bekend. Volgens Marti[na] heeft de Eilandsraad b[lijk] gegeven op een welo[ver]wogen manier de za[ak] aan te kunnen pakk[en]. 'Hopelijk zal dit kun[nen] voortduren. De Eilan[ds]raad is immers [het] hoogste bestuursorg[aan] van ons staatsbe[stel]' aldus de MAN-leider.

Volgens Don Martina h[eeft] het bestuurscollege met [...] door hen ingenomen sta[nd]punt dat studiefinancie[ring] op de eerste plaats een [...] antwoordelijkheid van de [ouders] ring is, een juiste zet ged[aan]. Op de tweede plaats ko[men] de ouders en op de [...] plaats de student, [...] gelang hun studiekeuze. [Dit] betekent volgens de blau[we] partij dat het Bestuurs[col]lege binnenkort met [...] nieuw financieringssyst[eem] zal komen en deze tot [goed]keuring van de Eilandsraad zal onderwerpen.

Premier Maria Liberia:

'Komst Hirsch Ballin los van Bijkerk-zaak"

WILLEMSTAD —Het komende bezoek van de minister van Antilliaanse en Arubaanse zaken Ernst Hirsch Ballin aan Curacao heeft "absoluut niets" te maken met de Bijkerk- hongerstakingsaffaire maar was al geruime tijd vóór er van de zaak sprake was. Zo verklaarde gisteren premier Maria Liberia-Peters. Het feit dat Hirsch Ballin maar anderhalve dag hier is en een specifiek aantal justitie-autoriteiten spreekt vóór zijn vertrek naar Aruba, is op zich niet opmerkelijk, volgens Liberia. Hij pakt zijn werkzaamheden gewoon anders aan dan voorganger Jan de Koning en gaat minder op details in waardoor korte bezoeken mogelijk zijn. "Hirsch Ballin komt volgende week dinsdag in de vroege ochtend aan en vertrekt woensdagmiddag weer. Als wij insiders hier - toen ten tijde van de intussen beëindigde Bijkerk-hongerstaking - meldden dat Hirsch Ballin hier polshoogte komt nemen van de situatie, wijst de Antilliaanse premier dit van de hand. Dat is gewoon niet waar. Hoewel op zijn agenda afspraken met een aanyal justitie-autoriteiten staan, zal hij ook met andere mensen spreken, iets hij dat altijd doet, zei ze. 'Er is niets bijzonders aan de hand met dit bezoek," stelde ze met klem.

Noch de Nederlandse noch de Antilliaanse regering heeft in dit stadium overigens enige inmenging in de "affaire" van de zaterdag beëindigde hongerstaking over vermeende politie brutaliteit. 'Dit chapiter is wat ons betreft afgesloten," zei Liberia, die afgelopen zaterdag na haar vakantie met Bijkerk sprak. Hij stopte nog diezelfde dag met zijn actie.

Nu door tussenkomst van de regering Willemstad, het wetenschappelijk onderzoeksinstrument van het Nederlandse Ministerie van Justitie ingeschakeld kan worden door de Antilliaanse onderzoekscommissie Römer is de zaak wat de Antilliaanse regering betreft afgedaan. Het contact tussen de mensen van het wetenschappelijk centrum en de commissie zal verlopen in onderling overleg door hen geregeld, zonder verdere bemoeienis van politiek Willemstad of Den Haag. "Als de commissie ons verzoekt vraagt om een gesprek zal er weer contact zijn," zo bracht de premier naar voren. Ze wel dat de commissie Römer aan de Amntilliaanse minister van Jusitie rapport uitbrengt over de eindconclusies van het onderzoek.

Of het inschakelen van het Nederlanse bureau aanleiding was voor Michiel Bijkerk, zijn actie na 41 dagen te staken is niet bekend. Hij wil alles de komende tijd te willen analyseren voor hij verdere mededelingen doet.

Ook Liberia zei gisteren niet te weten wat de aanleiding was. Over het blijkbaar voor Bijkerk doorslagevende gesprek op zaterdag met haar, wilde ze niets loslaten. "Ik ben blij dat de doorbraak gekomen is en dat hij zijn hongerstaking heeft beëindigd," aldus Liberia, die eind vorige week in de Staten een beroep deed op Bijkerk weer te gaan eten. Volgens haar heeft zich wat de Bijkerkzaak betreft wel een bepaald proces voltrokken. 'Ons standpunt was bekend. Wij als overheid moeten bepaalde zaken voorop stellen met het oog op het precendentscheppend effect daarvan voor een overheid als instituut," aldus Liberia, die haar lachen niet kon bedwingen toen haar gevraagd werd of 'magie' in het spel was om de doorbraak te bewerkstelligen. "Voor dat soort zaken is bij ons geen plaats."

De komst van Hirsch Ballin volgende week vindt plaats zo'n twee maanden voor een groot staatkundig topoverleg op Bonaire, waarbij de Antilliaanse regering, de 5 eilanden en de Nederlandse regering aanwezig zullen zijn. De beslissing voor dit overleg werd in mei tijdens de koninkrijkstop in Den Haag genomen.

Daar zullen ondermeer de te houden referenda - (Liberia zei ook gisteren weer dat dat een "eilandelijke aangelegenheid"is - het schrappen van artikel 62 (de Arubaanse onafhankelijkheid) uit het Statuut, de procedure ter akkordering van het zelfbeschikkingsrecht, de geplande modernisering van het Statuut en een meer algemene, brede discussie over de staatkundige toekomst gehouden worden. Deze werkconferentie wordt voorgezeten door de Antilliaanse premier.

De staatkundige struktuur is overigens ook het thema van een deze week op Curacao te houden vergadering van de Beraad- en Informatie Commissie (BIC): een overlegorgaan tussen de premier en de gedeputeerden van staatkundige struktuur.

KabNA-vertegenwoordiger

'Rechtshandhaving' centraal tijdens Hirsch Ballin-bezoek

WILLEMSTAD — De rechtshandhaving in de Nederlandse Antillen is het hoofdonderwerp tijdens het korte bezoek dat de Nederlandse minister van het Kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA) mr Ernst Hirsch Ballin volgende week aan Curaçao zal afleggen. In die hoedanigheid is het geen regulier bezoek en geen beleidsoverleg. Er zal niet over projecten gesproken worden met Antilliaanse bewindslieden. Over het belang van de rechtshandhaving spreekt Hirsch Ballin onder meer met de Antilliaanse minister van Justitie mr Ivo Knoppel en met de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Antillen en Aruba mr Meindert Wijnholt.

Volgens de Vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingssamenwerking (VNONA) op Curaçao drs Manus van Diemen 'ligt het onderwerp rechtshandhaving in de interessefeer van minister Hirsch Ballin. Dat is niet zo vreemd, want uiteindelijk is hij ook de Nederlandse minister van Justitie.' Verder verklaarde van Diemen dat het bezoek van de Nederlandse minister 'niets van doen heeft met de Bijkerk-actie of de KRO Brandpuntreportage.' Hoewel het bezoek dat Hirsch Ballin twee dagen later voor een beleidsoverleg aan Aruba aflegt eerder vaststond 'wilde hij van de gelegenheid gebruik maken om ook Willemstad te bezoeken.' Van Diemen vervolgt: 'Een maand geleden stond al vast dat Hirsch Ballin op Curaçao over de rechtshandhaving in de Antillen zou komen spreken.'

In het eerste bezoek dat de Nederlandse minister dit jaar aan Curaçao aflegt, zal Hirsch Ballin zijn gebruikelijke opwachtingen maken bij de gouverneur van de Nederlandse Antillen mr Jaime Saleh en de minister-president Maria Liberia-Peters. Ook ontmoet de KABNA-minister de nieuwe Antilliaanse minister van ontwikkelingssamenwerking Rudi Ellis. Over een aantal financieel-technische zaken voert Hirsch Ballin besprekingen met de Antilliaanse minister van Financiën Gilbert de Paula.

Minister Hirsch Ballin arriveert aanstaande dinsdag 20 augustus zeer vroeg in de ochtend en vliegt op woensdag 21 augustus door naar Aruba. Vaststaat dat de Nederlandse minister in elk geval op 20 oktober aanwezig zal zijn tijdens de werkconferentie op Bonaire waaraan Nederland, de Antillen en de vijf Eilandgebieden aan zullen deelnemen.

Vlietman en Jesurun



■WILLEMSTAD — *Tijdens een kort verblijf in Nederland deed drs Martin P. Vlietman zijn opwachting bij de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun. Vlietman die ruim dertig jaar in de Antillen is gevestigd, is o.m. president en directeur generaal van het 'Princess Beach Resort & Casino' op Curaçao. Verder is de heer Vlietman ook directeur van 'Pelican Resorts' op het eiland St. Maarten. In de hal van het Antillenhuis poseerden de Gevolmachtigde Minister en de heer Vlietman, die van minister Jesurun een oude Curaçaose prent kreeg aangeboden, voor een foto.*

Geen erkenning voor "Sint Maartenhuis"

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering is iewat verbaasd over de bekendmaking dat op Curacao een "St Maartenhouse" wordt opgericht ter behartiging van de belangen van St. Maartenaren op dit eiland. "Ik ben zeer benieuwd wat ze van ons (als regering) verwachten. Het is wel een beetje een raar fenomeen," verklaarde gisteren premier Maria Liberia-Peters. Ze meldde dat het huis als zodanig juridisch niet erkend wordt als St. Maartense vertegenwoordiging.

De Amigoe berichtte eind vorige week dat het eilandsraadslid Julian Rollocks (SPA) meedeelde dat hij naar Curacao komt om het een en ander te regelen in verband met de oprichting van het St. Maartenhouse. Dat zou te maken hebben met de niet altijd even goede behartiging van belangen van mensen van dat eiland die hier wonen, studeren of als patient behandeld worden. Over de status van het huis deed hij geen mededelingen.

Als het een instantie betreft waar mensen terecht kunnen voor info of dat als ontmoetingscentrum dient is dat best, maar het kan niet zo zijn dat dit huis de status krijgt van vertegenwoordiger van St. Maarten op Curacao, zei een verbaasde Liberia-Peters. Ze zou willen weten wat de taakomschrijving van deze instelling is. Legale erkening door de Antilliaanse regering - naar het model van bijvoorbeeld het Antillenhuis in Den Haag, waar de Antiliaanse gevolmachtigde minister zit, zit er niet in.

Geruchten over vroegtijdig vertrek EG-man Marc Wolff

WILLEMSTAD —Bij zijn kantoor aan de Scharlooweg op Curacao is er niets bekend over de vroegtijdige terugkeer van de EG- gemachtigde op de Nederlandse Antillen, Marc Wolff. Toch bleek gisteren uit antwoorden van premier Maria Liberia op vragen van journalisten, dat Wolff eerder dan gepland opstapt. Dat dit het gevolg zou zijn van een tussen haar en Wolff gerezen conflict over de doelmatigheid van het onlangs genomen EG-associatiebesluit wees ze van de hand. "Zijn terugkeer is een belissing van de autoriteiten in Brussel. Er is tussen ons geen correspondentie geweest," bracht de bewindsvrouwe naar voren.

Op het kantoor van de delegatie van de commissie van de Europese gemeenschappen echter bleek de sekretaresse van Wolff verbaasd over deze berichten. Voor zover zij weet is Wolff momenteel op een al geplande, routinemissie in Brussel en keert hij 20 september gewoon naar zijn post in Willemstad terug. Zij vertelde dat er bij het kantoor niets bekend is over het vroegtijdig afhaken van Wolff, wiens periode (van 4 jaar) tegen mei/juni volgend jaar afloopt. "Hij zit nu voor zijn jaarlijkse missie in Brussel en combineert dat met vakantie. De geruchten zijn nieuws voor ons," vertelde de sekretaresse van Wolff.

Eén medium op Curaca echter, bracht het bericht dàt Wolff weldegelijk eerder dan gepland zijn Willemstad verlaat. Dat zou mogelijk te maken kunnen hebben met de meningsverschillen tussen de EG-gemachtigde en de premier over het onlangs genomen associatiebesluit. Over de voordelen daarvan voor de Antillen is Wolff niet echt positief. Zijn opmerkingen- in de Amigoe - vielen viel bij de premier niet in goede aarde. Toch heeft het één niets met het ander te maken, stelde Liberia tijdens een persconferentie. Uit haar antwoord bleek wèl dat Wolff "als gevolg van een beslissing van de autoriteiten in Brussel" eerder terugkeert.

Eiland kampt ook met watertekort

Saba kan met 1 miljoen oude schulden aflossen

WILLEMSTAD/THE BOTTOM —Het eilandsbestuur van Saba zal 4 maanden lang een bedrag 250.000 gulden krijgen voor de aflossing van oude schulden. Dit, vooruitlopende op de concrete invulling van het eilandenfonds. Behalve geldgebrek is er op Saba ook waterschaarste. Daarom moet er water geïmporteerd worden, hetgeen vorige maand dan ook gebeurde.

Zo blijkt uit het infobulletin van de Sabaanse overheid. Daarin wordt melding gemaakt van een akkoord tussen minister van financiën Gilbert De Paula en het (WIPM) BC van Saba over verstrekking van 4 maal 250.000 gulden aan Saba onder bepaalde voorwaarden. Saba zal daarmee oude rekeninghen betalen, aldus het bulletin waarin ook een overzicht wordt gegeven van het nieuwe Bestuurscollege van Saba, bestaande uit gezaghebber Sydney Sorton en de gedeputerden Roy Smith en Steve Hassell. Linda Hassell-Bontenbal is sekretaris.

Het nieuwe BC heeft sinds het begin van de zittingsperiode op 2 juli verschillende diensthoofden gesproken, evenals de Nederlandse interne deskundigen. Nieuw op Saba is dat gedeputeerden niet langer slechts halve dagen werken maar nu een volle dagtaak op zich nemen. In juli reisde een BC delegatie af naar Curacao waar men minister De Paula ontmoette, evenals de staatsekretaris voor Saba en Statius Max Nicholson. Met het Depos werd gesproken over de noodzaak van een nieuwe waterplant. Het eiland kampt met een tekort aan water en moest derhalve in juli water importeren aan boord van de Erin T.

Met de staatkundig adviseur Ronald Maasdam, die een bezoek aan het eiland bracht, werd gesproken over de staatkundige struktuur. Hij is bezig met de vervaardiging van een discussienota over de plaats van Saba in een nieuw Antilliaans staatsverband.

Als alles goed gaat zal Saba vaker de beschikking hebben over een Keel- Neus- en Oorarts. Besprekingen daarover worden gevoerd met KNO-arts Maria, zo meldt het BC voorts.

Andere nieuwtjes uit het info-bulletin: het schip Star Flyer begint deze maand met tochten naar Saba. Het schip kan 180 passagiers vervoeren. Verder komt er een nieuwe ferry verbinding met dat eiland. De oude school op de Windwardside wordt mogelijk een 'community center.'

Aan diensthoofden werd meegedeeld dat de werktijden van ambtenaren strict in de gaten gehouden moeten worden: degenen die minder dan 8 uur werken krijgen in het vervolg minder uitbetaald.

Nog te innen bedrag: 110 miljoen

Ontvanger schrijft 25.000 vorderingen uit

WILLEMSTAD — De Eilandsontvanger heeft in de maanden juni en juli ongeveer 25.000 vorderingen uitgeschreven voor belastingen, erfpachten, schoolgelden enzovoorts. Dit maakte de ontvanger, Hildo Leonora, bekend. Ongeveer 20.000 vorderingen voor grond-, gebruiks-, loon-, winst en inkomstenbelasting over de maanden juni en juli werd uitgeschreven, terwijl de ontvanger ongeveer 5000 vorderingen van erfpacht, vergunningsrechten enzovoorts in opdracht van het Departement van financien over de zelfde periode heeft uitgescheven. Een bedrag van 110 miljoen gulden moest tot de maand mei door de ontvanger geïnd worden, aldus Leonora.

De Eilandsontvanger heeft de laatste weken een veel correspondentie binnengekregen van personen die aanslagen werden en die een of ander bezwaar hebben hadden. Volgens Leonora zijn deze personen aan het verkeerde adres, daar de Eilandsontvanger geen aanslagen uitschrijft.

Leonora legde uit dat de ontvanger vorderingen in opdracht van heffende instanties, zoals de Inspectie der Belastingen en het Departement van Financien uitschrijft.

De Inspectie der Belastingen en het Departement van Financien heffen respektievelijk belastingen en rechten op. Deze worden naar de ontvanger gestuurd om gevorderd te worden. De ontvanger schrijft de vorderingen uit.

Mocht iemand een bezwaar tegen de aanslag hebben, dan moet hij een bezwaarschrift naar de betreffende instantie sturen. Na verificatie wordt het bezwaarschrift of afgewezen of aangenomen. In zo'n geval wordt de ontvanger op de hoogte van het een en ander gebracht en wordt de aanslag niet meer gevorderd.

WILLEMSTAD — De patrouille Otrobanda begaf zich omstreeks 07.00 uur naar de verkeerslichten bij de kruising Nijlweg/Frater Radulphusweg waar een auto in brand stond. Het brandweerpersoneel Mundo Nobo werd er aangetroffen. Eigenaar S.F. (32 jaar) verklaarde dat er vermoedelijk een lekkage in de benzineleiding de oorzaak was van de brand.

Gefraudeerd bedrag nog onbekend

Onderzoek bij ontvanger niet af

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar vermeende fraude dat door het Bestuurscollege bij de Eilandsontvanger werd ingesteld, is nog niet afgerond. Dit heeft de Amigoe van de ontvanger, Hildo Leonora, vernomen. Leonora wilde niet ingaan op de vragen van deze krant, maar beperkte zich tot het vermelden dat het onderzoek nog niet afgerond is. Het onderzoek wordt door het Accountantsbureau van het Eilandgebied Curacao geleid.

Zoals de Amigoe onlangs berichtte, werd een grondig onderzoek bij het Ontvangerskantoor ingesteld, nadat bekend werd dat een aantal personeelsleden een groot bedrag gefraudeerd hadden. De fraudeurs zijn inmiddels de toegang tot het kantoor ontzegd.

Naar deze krant heeft vernomen zijn er tenminste twee personen bij de vermeende fraude betrokken. Een van hen was vroegen branch manager bij een bekende bankinstelling op Curacao. Hij werd toendertijd ontslagen nadat was gebleken dat hij daar bij een fraude betrokken was.

Hij kreeg een politiek baantje bij de Eilandsontvanger met de voorwaarde dat hij niet met geld omgaat. Of men zich aan deze voorwaarde heeft gehouden is niet duidelijk.

Uit doorgaans welingelichte bronnen heeft de Amigoe vernomen dat noch de interne controle van de dienst, noch het onderzoekteam van het Accountantsbureau erachter zijn gekomen hoeveel geld er gefraudeerd werd.

Stichting "de Geestelijk Gehandicapte" Aruba

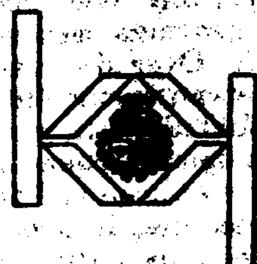
roept sollicitanten op voor de functie van

Ervaren Directiesecretaresse

Functie-eisen:

- M.A.O.-opleiding, secretariële richting
- Diploma Directiesecretaresse
- Kennis van W.P. 5.1
- Representatief voorkomen
- Goede contactuele eigenschappen
- Besluitvaardig en accuraat.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae dienen binnen 1 week gericht te worden aan de Algemeen Directeur van de Stichting, P.O. Box 314, Oranjestad.



Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba

In verband met de recente ontwikkelingen inzake de import van buitenlandse werknemers maakt het Bestuur van de Kamer van Koophandel & Nijverheid het volgende bekend:

- Om de groei van de economie te blijven dragen, is het noodzakelijk om te beschikken over voldoende arbeidskrachten om de bestaande arbeidsplaatsen alsook die op korte termijn te vullen, daar het lokale aanbod ontoereikend is, dienen arbeidskrachten uit het buitenland te worden gehaald, in het bijzonder voor bepaalde sectoren van onze economie.
- Om zorg te dragen dat deze toestroom van buitenlandse werknemers naar Aruba van nut is en het algemeen belang dient, is voor een vreemdeling een werk- en verblijfsvergunning vereist, voordat hij zich op Aruba vestigt.
- De vergunningsaanvragen dienen aan D.O.O.V. gericht te worden en moeten vergezeld zijn van de vereiste bescheiden, voordat men overgaat tot verwerking. Nadere informatie is bij D.O.O.V verkrijgbaar.
- Een buitenlandse werknemer maakt deel uit van onze gemeenschap en gelijk alle ingezetenen van een democratisch land is ook voor hem/haar de sociale en arbeidswetgeving (o.a. minimumlonen, arbeidstijdenregeling, overtime, S.V.B., loonbelasting, etc.) van toepassing.
- Ter bestrijding van het misbruik van vreemdelingen op de arbeidsmarkt neemt de overheid maatregelen (boetes tot maximaal f. 100.000,-) tegen de werkgevers, die deze wetten overtreden.

In het belang van onze economie verzoeken wij een ieder bij te dragen aan de gezonde ontwikkeling van ons eiland door de vigerende wetten te eerbiedigen.

Oranjestad, 10 augustus 1991.

ARUBA CONCORDE HOTEL CASINO BEACH RESORT

PAKETE ESPECIAL PA RESIDENTENAN NA ARUBA !!

Valido segun disponibilidad y te cu December '91



Pakete total ta di $99,00 y ta inclui:

*Camber dobbel
*Dos mucha bao 12 anja kedando den camber cu nan mayornan lo keda gratis
*Check-in Diabierna mainta tempran, check-out Diadomingo atardi laat.

PA ADULTO SO Y PA PERSONA:
*Coctel di bon bini
*Un T-Shirt
*$10,00 na coupon di Casino

Mientras bo ta ... BRUNCH ... diadomingo di 10:30 a.m. te cu 3:00 p.m. ... lo siguiente:

- E prome 5 persona den rij ta come gratis
- Bono di Coupon pa e Casino
- Muchanan di 12 anja cu ta midi 1.25 meter ta come gratis, nan mester ta acompaña pa nan major
- E persona cu ta midi 1.95 meter ta come gratis
- Bloody Mary gratis sin limitacion
- Musica en vivo

BIN DISFRUTA ROND DI NOS POOL Y BEACH. BO MERECE !!!!

Lanta bo telefon y bel awor 24466 of 24470, ext. 3627 of 352

VERLOREN

Op dinsdagmiddag rond 3.00 uur bij Hyatt en Americana Hotel

EEN SITZU PEKINEES

ROEPNAAM: BAMBI

Goede beloning voor degene die haar terug brengt of weet waar ze is.

Tel. 25630

DOMINO'S PIZZA

Wij bezorgen een heerlijke en warme pizza in 30 minuten of minder. Indien dit niet het geval is krijgt U een korting van f. 3.50 op Uw bestelling.

Bel ons op 30333



verkeersveiligheids overwegingen

De Stichting "de Geestelijk Gehandicapte" Aruba

heeft per 1-10-1991 een

BEWAKER

nodig voor haar gebouwencomplex te Piedra Plat 97-A tegen vrij wonen.

Gegadigden dienen binnen 14 dagen schriftelijk te solliciteren met vermelding van hun personalia, aan de Algemeen Directeur van de Stichting, P.O. Box 314, Oranjestad.

Jim Ko... winnaa... zwemto...

ORANJESTAD — ... is 'overall winner' ... van de zwemtocht ... km als onderdeel ... Festival voor een ... schoon Aruba dat op ... Beach plaatsvon... maakte een tijd v... minuten.

De uitslag in de ... leeftijdsgroepen, ... volgt: Dames: 1. ... Croes, 26.03; 2. ... Demey 28.42; 3. Cor... gindewey 33.13.

Jongens t/m 14j.: 1. ... Bisslik 27.51; 2. ... Richardson 29.42; 3. ... Arends 29.36.

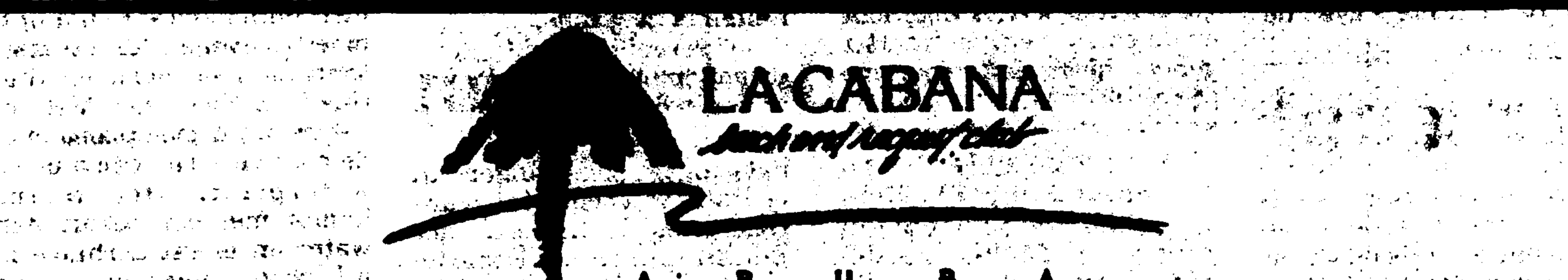
Jongens t/m ... Gerald Croes 24... Robert Bisslik 26... Sander Kock 26.45...

Heren 21j. en ... Jim Kok 22.59; 2. ... meester 24.42; 3. He... tink 30.36.

Het publiek, dat ... getale aanwezig ... begroette de 13-jarige ... than Visser met ... applaus toen hij erin ... de afstand van Malm... Eagle Beach te zwem... iets meer dan 2 u... overige wedstrijden ... het volgend resultaat: Volleyball: 1. La Dol... 2. Reflection; 3. Kam...

Aerobics (Junior... Milly Hernandez; 2. ... Maduro; 3. Melisa C...

Aerobics (Senioren... haira da Silva; 2. ... Baiz; 3. Eva Hernand...



LA CABANA *beach and racquet club*

A R U B A

"WHERE THE DREAM BEGINS AND WHERE THE WINNING NEVER ENDS"

ROYAL CABANA CASINO is now interviewing for the following positions:

JUNKET MANAGER

Requirements:
- *20 years in the Hotel Industry*
- *Thorough knowledge of Casino Credit*
- *Knowledge of Casino players tracking and rating systems*
- *Knowledge of Casino Computer tracking system*
- *Knowledge of Credit Collection Laws*
- *Knowledge of 19.45 Law - New Jersey*
- *6.2 Law - Nevada*
- *To be licensed in New Jersey and Nevada by Casino Gaming Board*
- *Ability to generate direct mailing list with 20,000 player's list*
- *Knowledge of GDS system*
- *Knowledge of 20 Junket Masters*

SURVEILLANCE MANAGER

Requirements:
- 3 years experience in Casino Surveillance
- or 8 years experience in responsible Casino Gaming position
- Thorough knowledge of all Casino games
- Thorough knowledge of gaming rules including internal controls
- Knowledge of player tracking systems
- Knowledge of cheating practices
- Knowledge of player's information systems
- Knowledge of slot operations
- Professional ... experience
- Strong personality

We will continue to accept applications throughout the training period for Dealers.

APPLY AT: PERSONNEL OFFICE
LA CABANA BEACH AND RACQUET CLUB
L.G. Smith Blvd. 250
Tel. ...

NOTARISKANTOOR TE ARUBA

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

Telefoniste/Receptioniste

VEREISTEN:
- minimaal MAVO-4;
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal;
- accuraat en zelfstandig kunnen werken;
- goede contactuele eigenschappen.

Voor sollicitaties: PERSOONLIJK aanmelden bij

JOBCENTER

te G. Madurostraat nr. 13 (Biblioteca Nacional)

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



GEZELLIG UITGAAN????

Natuurlijk met

RIUNITE ON ICE

Mercurius Trading Company

VANAVOND GEZELLIG UITGAAN??

Dan natuurlijk naar restaurant CATTLE BARON. Met internationale keuken, uitstekend voedsel, gezellig ... en prima service.

Diner 6 p.m. - 11 p.m.
L.G. Smith Boulevard 228.
Tel.: 22977.

CATTLE BARON RESTAURANT
Steak and Seafood Restaurant

Gasparito

Mmm......... Aruban Combo; Oyster Soup; heerlijke Lobster;
... na Forno......... wat lekker......... alleen maar bij Gasparito.

Drive - In:

Today at
8:30 p.m.

"KING RALPH"

Comedy 14 YRS.

Sporttoern... politie ... van start ... met voetb...

ORANJESTAD — M... middag werd een ... gemaakt met het ... nooi tussen de politie ... Nederlandse An... Aruba, ... het 5-jarig bestaan ... Korps Politie Aruba ...

In de Pova-club ... heildronk ... waarna in het ECA-... trum een aanvang ... gemaakt met het ... toernooi. In het ... commissaris Arie R... spelers en ... opende ... Johannes Rack het ... door de aftrap te ve... voor de ... Politie Curaçao tegen ... Sint Maarten.

De overige voet... strijden gaven de ... uitslagen: ... Aruba 1-1, Bonaire ... Maarten 2-1; ... Aruba 1-0; Aruba ... Maarten 2-1. Voor ... staan op het pro... tennis, te Wels, ... basen ... en volleyball in de ... te Santa Cruz. De ... teiten voor ... biljart om 10.00 uur ... Club; tafeltennis om ... in Pova Club en ... om 6.00 uur in de Sp...

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Beeper 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur King Ralph (comedy, 14 jr.).

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)
Balbao brug: Popular, tel.: 32147.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Zaterdag+zondag
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A. Wederstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dr. L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (48806)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (23008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27362 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32989): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 18.45 The Art of Mime; 19.00 Showbizz Today; 19.30 Salud pa un y tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 My Two Dads; 21.00 NN News; 21.45 Hotel; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

Tegen vierdaagse werkweek

FTA toont zich voorstander van vrijwillige cesantia

SAN NICOLAS — 'Overal op Aruba hebben de werknemers de afgelopen jaren vooruitgang geboekt — met uitzondering van Tele Aruba en Concorde hotel' — zo werd gistermiddag tijdens de persconferentie van Aruba's grootste vakbond FTA opgemerkt. De conferentie werd gehouden om een overzicht van de afgelopen twee jaren te geven, aan de vooravond van het FTA congres dat maandag begint.

Gewezen werd op het feit, dat de FTA altijd tegenstander is geweest van opheffing of uitbreiding van de wetten inzake ontslag en cessantia, doch dat voor het nieuwe concept de FTA in de SER voor heeft gestemd. Voorts vindt de FTA dat er een stringentere controle moet komen omdat er huisartsen en specialisten zijn, die teveel in rekening brengen.

Uitvoerig zette Pontilius uiteen waarom de FTA de veranderingen in de cessantia wet voorstaat. Er zijn bedrijven die in veel gevallen geen respect hebben voor het aantal dienstjaren van hun werknemers en proberen om deze werknemers zelf ontslag te laten nemen, zodat er dan geen cessantia betaald hoeft te worden. Met de veranderingen in de huidige wetgeving hebben de werknemers zekerheid, dat zij voor de jaren dat zij zich in hebben gezet voor een bedrijf ook cessantia betaald krijgen.

Dergelijke wetten hebben zij voor en tegen, het is de FTA bekend dat de werkgevers organisaties de Staten om een onderhoud hierover gevraagd hebben. Pontilius verwacht, evenzo bij de wet voor Algemene Ziekteverzekering, dat de staten de verschillende groeperingen in de gemeenschap hierover horen, voordat definitieve beslissingen worden genomen.

Sprekende over invoering van de pensioengerechtigde leeftijd van zestig jaar stelde Pontilius, dat de arbeidswetgeving, ook wat sociale voorzieningen betreft, voor iedereen hetzelfde moeten zijn. Bestuursleden van de FTA zagen in hun overzichten terug op de afgelopen twee jaren van economische groei, waaraan ook de werknemers hebben deelgenomen, met uitzondering van Tele Aruba en Concorde hotel.

Deze vooruitgang blijkt uit de collectieve arbeidsovereenkomsten die werden gesloten, waarbij de werknemers zowel financieel als wat secundaire voorzieningen betreft vooruit gingen.

Overigens twijfelt de FTA er niet aan, dat nog meer vooruitgang kan worden geboekt, waarop de werknemers steeds aandringen, daarbij aanhalend wat zij in de moeilijke jaren hebben moeten inleveren. Met nadruk werd door de FTA-bestuurders gesteld, dat ook dankzij de inzet van de werknemers de economische situatie op Aruba verbeterd kon worden.

Sprekende over de invoering van de Algemene Ziekteverzekering Aruba, stelde de FTA dat het nog steeds niet duidelijk is hoe deze nieuwe wet het volk het beste van dienst zal kunnen zijn. In dit verband wees Pontilius erop dat verschillende klachten van leden werden ontvangen, dat verschillende huisartsen en specialisten — niet allemaal — de tarieven misbruiken. Jammer genoeg bestaan er voor deze tarieven nog steeds geen regels en de FTA meent dat voordat de AZV wordt ingevoerd het zaak is eerst die tarieven voor te stellen en aan het publiek bekend te maken.

Betreurd werd dat tijdens een recente persconferentie in het hospitaal de directeur Volksgezondheid en zijn coordinator weinig vertelde over de Algemene Ziekteverzekering. Indien doktoren menen dat zij meer moeten vragen dan de gebruikelijke tarieven, dan wordt het tijd dat de Statenleden zorgen dat hiervoor de nodige regelingen komen, waaraan een ieder zich dient te houden.

Voorts was de FTA van mening dat medicijnen op Aruba erg duur zijn. De bevolking en zeker ook het departement van Volksgezondheid zijn hiervan op de hoogte. Evenzo, als er tarieven voor huisdokters en specialisten moeten komen, moeten er ook tarieven voor medicijnen komen.

Voorts dient er een controle op de boticas te komen, die volgens de FTA barbaarse winsten maken. De FTA heeft er niets op tegen dat investeerders in bedrijven geld maken, maar het moet niet zo zijn dat dit de spuigaten uitloopt. Zeker ingeval van medische hulp kan dit niet toegestaan worden. Dit dient ook bij de AZV wet te worden geregeld.

Voorzitter Anselmo Pontilius noemde het 'gekheid' om met plannen te komen — zoals de vakbond SEPA deed — om van maandag een vrije dag te maken, zodat de werknemers op die dag niet behoeven te werken. Het is bekend dat in andere landen, zoals Nederland, in bepaalde sectoren deze regeling bestaat, maar ik vind het onzin om op maandag niet te werken, aldus Pontilius. Ons volk staat bekend als een werkend volk en als men over vier dagen per week werken praat, dan zijn we op de verkeerde weg, aldus Pontilius.

Overigens verwacht hij dat vier dagen werken niet zal voldoen. Wel moet er een veertig urige werkweek zijn, die bij verschillende bedrijven nog niet bestaat. 'Wij moeten met de werkelijkheid leren leven en met beide benen op de grond blijven staan, het invoeren van een vier daagse werkweek kan aangenaam klinken, maar wie houdt er rekening met de consequenties hiervan, aldus de FTA leider Pontilius.

Showband Hoorn komt mogelijk naar Aruba

ORANJESTAD — 'Showband Hoorn' — die niet alleen marsmuziek maar ook Latijns Amerikaanse en Hollandse deuntjes op het repertoire heeft — stelt alles in het werk om in 1992 — liefst met Carnaval — een bezoek te brengen aan Aruba. Showband Hoorn is een vereniging, bestaande uit minirettes, majorettes, color guards en drumfanfare die klaar staan voor het verzorgen van een serenade of een muzikale rondgang.

Verschillende leden van de vereniging hebben kontakten met Aruba en daarom is het idee geboren te informeren naar de mogelijkheden om optredens te verzorgen in Aruba: in hotels, andere lokaliteiten of gewoon op straat.

De vereniging telt twee Arubanen in haar gelederen: oud-rechercheur Ronny Paskel en Ralph Robles de Medina, vroeger bij de harmonie van de Frères en vele jaren werkzaam bij KLM/ ALM op de luchthaven. Robles de Medina verblijft momenteel in Aruba om de nodige contacten te leggen en uit te kijken naar sponsors. Of het bezoek van Showband Hoorn aan Aruba haalbaar is, hangt uiteraard sterk af van de reis- en verblijfkosten. De vereniging wil namelijk zo'n 10 dagen in Aruba verblijven met een 100-man sterke delegatie.

De vereniging werd op 8 augustus 1955 opgericht als 'Het West', kreeg op 28 november 1973 de Koninklijke goedkeuring en nam op 7 augustus 1980 de huidige naam 'Showband Hoorn' aan. Zij heeft een eigen verenigingsgebouw — 'De Vesting' —, eigen verenigingsblad 'De Grote Trom' en presenteert zich onder meer tijdens carnavalsoptochten; optredens op verzoek van particulieren, bedrijven en instellingen; concoursen en festivals; het midzomeravondfeest en het donateursconcert.

Showband Hoorn heeft de burgemeester van Hoorn als Beschermheer en kent ruim honderd spelende leden en vele leerlingen in opleiding, een deskundig instruktieteam en uitgebreide begeleiding. Het correspondentieadres van de vereniging is: Showband Hoorn, Postbus 2206, 1620 EE Hoorn NH, Nederland.

ORANJESTAD — Het kabinet van de gevolmachtigde minister van Aruba meldde dat het Zomercarnaval te Rotterdam een groot succes was. Aruba nam met twee groepen, een groep van het wapen en de vlag van Aruba en een groep van Air Aruba, deel aan de parade, die voorafgegaan werd door Rotterdam's Carnavalskoningin 1991, Zella van der Toom Vrijthoff.

Volgens het persbericht van het Kabinet bracht het Carnaval zo'n half miljoen personen op de been en vonden ditmaal geen incidenten plaats.

Beter restaurant op de luchthaven

ORANJESTAD — Tijdens overhandiging van een cheque aan de Arubaanse Taxichauffeurs maakt directeur Aruba Restaurant N.V. Raoul Henriquez van de gelegenheid gebruik de pers nader in te lichten over de plannen voor de Arubaanse luchthaven.

Verwacht wordt dat in december aanstaande het nieuwe restaurant in de luchthaven geopend kan worden. Het wordt in nieuwe stijl, geheel zelfservice, ingericht op de eerste verdieping. Het geheel heeft een tropische sfeer. Voorts komt er een kantine voor personeel werkzaam op de luchthaven.

In de grote hal zijn inmiddels planten verwijderd om plaats te maken voor een kiosk waar snacks en verfrissingen gekocht kunnen worden. 'Het is belangrijk de service aan de passagiers te brengen, zo merkte Henriquez op, ze moeten er niet naar behoeven te zoeken, zoals thans het geval is.

SLD klopt Arsenal

ORANJESTAD — San Luis Deportivo/Camar versloeg Arsenal dinsdagavond met 3-1 in de tweede wedstrijd van de voetbalcompetitie sectie non-amateur.

Het was Arsenal die in de eerste helft middels Dechi Dirksz de score opende, doch naar gelang de wedstrijd vorderde verloor Arsenal niet alleen deze 1-0 voorsprong maar uiteindelijk ook de wedstrijd. In de tweede helft scoorde Ryan van der Linden de gelijkmaker voor SLD en niet lang daarna volgde Javier van der Linden met het tweede doelpunt dat al voldoende was voor de zege. Voor de zekerheid volgde nog een derde SLD-doelpunt van de voet van nog een Van der Linden, in dit geval Chommy van der Linden die dit jaar als speler en DT van SLD optreedt.

Zeven verdampers voor Aquachem

ORANJESTAD — De 7 verdampers voor de Aquachem unit nummer 5 werden deze week op hun funderingen bij het Water- en Energie bedrijf te Balashi geplaatst. Aannemer Albo N.V. begon in april jongstleden met het storten van de funderingen.

Aquachem unit nummer 5, met een capaciteit van zesduizend kubieke meter water per dag en een waarde van 7.6 miljoen dollar, zal in januari volgend jaar in bedrijf worden gesteld. De totale waterproductie zal dan ongeveer 30 duizend ton per dag bedragen.

Poging tot doodslag

ORANJESTAD — Een 18-jarige jongen deed aangifte van poging tot doodslag en zware mishandeling tegen de chauffeur van een witte pickup, die opzettelijk met zijn auto op de jongen was ingereden. De aangever liep hierbij verschillende gescheurde spieren op. De recherche heeft deze zaak in onderzoek.

In de vroege ochtenduren werd een 36-jarige vrouw bij de bushalte in de Zoutmanstraat door een Spaanssprekende man met een mes bedreigd. De man beroofde de vrouw van haar heuptas waarin veertig florin zat en ook moest zij twee gouden ringen afstaan.

Maandagmorgen werden enige toeristen lastig gevallen te Grapefield door een donkergekleurde man met baard. Zonder toestemming wilde de man op de auto van de toeristen letten en viel hen lastig.

Uit een politieonderzoek bleek dat het de 23-jarige J.J. betrof. Hij heeft geen vaste verblijf- of woonplaats en is recent van KIA ontslagen. Afgelopen weekeinde had hij nog getracht in KIA in te breken om aan voedsel te komen.

In de Avenida Alo Tromp werd de man H.R. (23) door een man met een balk mishandeld. Hierbij liep hij een fractuur op aan zijn linkeronderarm. Even later werd de recidivist F.R. aangehouden en opgesloten. De reden van de mishandeling is onbekend.

Twee handen op een buik



■ *KENNEBUNKPORT — President George Bush staat geheel achter secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar in zijn onderhandelingen over de gijzelaars. Hij gaf dat gistermiddag aan, tijdens een persconferentie vanuit zijn vakantie-oord Maine, vlak voordat hij zich ging wagen aan een partijtje golf.*

Nieuw Front: "Bouterse moet met bewijzen kom[en]"

PARAMARIBO — De Surinaamse legerleider Desi Bouterse moet naar de procureur-generaal met bewijzen van publiekelijk geuite beschuldigingen aan het adres van justitiële autoriteiten, advocaten en vakbondsleiders. Dit hebben de leiders van het Nieuw Front, de toekomstige regeringscoalitie, maandag aan president en opperbevelhebber Johan Kraag geschreven.

Kraag moet volgens hen bevorderen dat Bouterse op korte termijn naar de PG gaat, "waardoor in het belang van de rechtszekerheid het recht zijn beloop kan hebben".

De leiders van het NF zeggen "ernstig bezorgd" te zijn over de beschuldigingen die Bouterse begin deze maand in de Memre Boekoekazerne uitte. Zij vinden dat hij op grond van zijn verantwoordelijkheid als [...] velhebber met de b[...] van de door hem ge[...] strafbare feiten naar [...] moet gaan.

Eerder liet een [...] beschuldigden, polit[...] vakbondsleider Fred [...] de bevelhebber weten [...] verplicht is naar ju[...] stappen. Derby [...] maandag als een va[...] ders van het NF de b[...] de president mede-[...] kend.

Enkele legerko[...] gaven Bouterse vori[...] het advies niet in te [...] de oproep van De[...] somden een aantal [...] op waaruit zou [...] blijken dat Derby in [...] nehandel zit. De [...] van twee huizen met [...] wassen drugs[...] maakte deel uit [...] beschuldigingen. G[...] van het hypotheekk[...] Paramaribo, die bij [...] aan de pers werden v[...] versterkten de ont[...] van Derby.

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Kansas City Royals - New York Yankees 5-0 en 8-1, Cleveland Indians - Boston Red Sox 8-6 en 5-7, Baltimore Orioles - Texas Rangers 4-3 en 8-7, California Angels - Minnesota Twins 8-3, Seattle Mariners Oakland Athletics 5-2, Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 5-4, Detroit Tigers - Chicago White Sox 11-9 en 4-3.

NATIONAL LEAGUE:
Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 4-3, St. Louis Cardinals - New York Mets 7-4, Montreal Expos - Chicago Cubs 7-6, Atlanta Braves - San Francisco Giants 9-2, Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 4-3, Houston Astros - San Diego Padres 12-9.

In 1992 - 1993:

Drie buitenlanders toegestaan per club

HILVERSUM - Met ingang van het seizoen 1992-1993 mogen de Nederlandse clubs drie buitenlanders per wedstrijd opstellen.

Dat is er een meer dan nu is toegestaan.

Het sectiebestuur wil nog niet zover gaan als de norm van de UEFA, die vier buitenlanders per duel goedkeurt. Secretaris Jan Huijbregts zei echter wel de kant van de UEFA op te willen.

President roept Europa op tot steun:

Volhardende Albanezen mog[en] voorlopig in Italië blijven

BARI — De Albanese vluchtelingen die in de nacht van dinsdag op woensdag nog in Bari verbleven en die tot geen prijs terug willen naar Albanië, worden naar het noorden van Italië overgebracht. Ruim tweehonderd van hen zijn in autobussen onderweg naar Milaan en Genua. Dit verluidt uit politiebron in Bari, in het zuiden van Italië.

De in het stadion van Bari verblijvende Albanese vluchtelingen zijn tot dusver met rust gelaten, zo heeft men ter plaatse kunnen constateren.

Het hoofd van de Italiaanse politie zei, toen men hem naar de zin van deze beslissing vroeg, alleen: "Zij blijven in Italië. Zij gaan naar verschillende provincies en de regionale politiechefs moeten bepalen in hoeverre de wet-Martelli van toepassing is".

De wet-Martelli bepaalt dat de clandestiene immigranten alleen in Italië kunnen blijven als zij over een arbeidscontract beschikken.

In de loop van de dag heeft Italië besloten dat de paar honderd Albanese vluchtelingen die nog in de havenstad Bari zijn voor het moment in het land mogen blijven. In bussen werden de Albanezen vervoerd naar vluchtelingenkampen in het noorden van het land.

Niet alle vluchelingen nemen voetstoots aan dat zij naar Noord-Italië en niet naar Albanië worden gebracht. Zij zijn bang dat het een list is van de Italiaanse regering.

Eenmaal op hun plaats van bestemming, kunnen de Albanezen asiel aanvragen. Zij krijgen dan een voorlopige verblijfsvergunning in afwachting van het besluit van de autoriteiten, een periode die drie maanden kan duren. Krijgen zij geen politiek asiel, dan komen zij te vallen onder de wet-Martelli.

De Italiaanse president, Francesco Cossiga, heeft dinsdag tijdens een kort bezoek aan de Albanese hoofdstad Tirana de internationale gemeenschap opgeroepen hulp te verlenen aan de Balkanstaat. Duitsland wil gezamenlijke actie van de Westeuropese landen om [...] nomische migra[...] Europa in te damme[n].

"Italië alleen zal [...] blemen niet kunn[en] ossen", zei Cossiga [...] komst. Maar Rome [...] tot steun om een "h[...] en minder dramatisch[...] sing van het probl[...] vinden. "Ik kom als [...] en broeder", aldus d[...] dent, die de afspraken [...] paraferen die de Ita[...] minister van buite[n...] zaken Gianni de M[...] eerder deze week [...] Rome zegde Albanië [...] komende maanden vo[...] tweehonderd miljoen [...] noodhulp aan voedi[...] delen en medicame[...] leveren.

De Italiaanse mini[...] binnenlandse zake[...] cenzo Scotti, re[...] komende dagen ev[...] naar Tirana om met [...] "een akkoord voor [...] werking op veiligheid[...] te tekenen. Bij het [...] zal worden bezien o[...] wijze de Italiaanse [...] "kan samenwerken [...] (Albanese) politie o[...] cratische manier te re[...] seren", zei Scotti.

De Europese vak[...] hebben dinsdag de b[...] ling van de Albanese [...] telingen door Italië [...] seerd en de Europese G[...] schap opgeroepen [...] aan Tirana uit te bre[...] te helpen de vlucht[...] stroom te beteugele[n...] Europese Verbond v[...] verenigingen (EVV) [...] Italië met de mi[...] opvang van de vluch[...] zijn morele en materi[...] antwoordelijkheden [...] heeft waargemaakt.

"Het EVV vraagt [...] liaanse regering te [...] keren dat ze worde[...] vangen en kunnen b[...] terugkeren in om[...] heden van waardig[...] respect voor de m[...] rechten", aldus [...] Brussel uitgegeven [...] ring.

De Bondsrepubl[iek...] zelf wordt overstroo[md...] vluchtelingen uit [...] Europa, wil meer sa[...] king van de West[...] landen om de eco[...] migratie in te damm[...] menen dat Europa [...] lijk de last moet [...] zodat een land als [...] Oostenrijk er bij [...] ciale situatie niet a[...] komt te staan", [...] de Duitse minister [...] nenlandse zaken, [...] Schauble. Bonn ken[...] aan zijn hulpprogra[...] Albanië aan te pas[...] dat de beoogde hul[...] termijn wordt [...] noodhulp voor [...] Europese land.

VOETBAL / [...] Gullit en Mar[...] zijn door de [...] digd voor het [...] dat op 8 oktober in [...] tegen wereldkampio[en...] aland speelt. De [...] van de ontmoeting [...] eind voor UNICEF.

V.S.-waterpoloteam in finale geklopt

Cuba viert feest in het zwembad

HAVANA - Het Cubaanse waterpoloteam heeft partijleider en staatshoofd Fidel Castro op zijn 65ste verjaardag in Havana een surprise bezorgd. Het gastland van de Panamerikaanse spelen versloeg in de finale de Verenigde Staten met 8-5. Het Amerikaanse team, vorige maand winnaar van de FINA-wereldbeker, had tijdens de laatste zes toernooien het kampioenschap ongeslagen veroverd. Voor Cuba was het de eerste waterpolotitel bij de spelen.

Met nog vijf wedstrijddagen te gaan, heeft het thuisland met 116 gouden medailles nog altijd de leiding in het klassement. De Verenigde Staten behaalde tot dusver 109 titels. In het totale rangschikking hebben de Amerikanen een voorsprong van 57 medailles op de aartsrivaal.

Aangemoedigd door het fanatieke publiek en onder goedkeurende blik van het feestvarken ging Cuba in de eerste periode goed van start: 3-1. De marge werd in de tweede en derde periode rustig uitgebouwd tot 5-1. De Cubaanse doelman Juan Antonio Ramos was een kwelgeest voor de geroutineerde Amerikanen. Als een inktvis verdedigde hij zijn heiligdom.

In de laatste periode vielen de gasten wanhopig aan. Bij 7-5 kreeg het fysiek sterke Cuba het nog even moeilijk, maar met een doelpunt in de slotfase werd de sensationele zege veilig gesteld.

Met een Cubaanse vlag vierden de spelers een feestje in het water. De Amerikanen toonden zich sportieve verliezers. Spontaan werd Castro een "happy birthday" toegezongen. De bejaarde politicus stelde die geste duidelijk op prijs. Hij lachte breeduit en klapte zijn handen stuk.

VOETBAL

De titel in het voetbaltoernooi vormde voor de Amerikanen een troost voor de verloren waterpolo-finale. In de verlenging werd het favoriete Mexico met 2-1 teruggewezen. De Argentijn Cesar Menotti, die in Havana zijn debuut maakte als trainer van de Mexicanen, concludeerde dat voor hem nog veel werk te doen is in de aanloop naar de wereldtitelstrijd in 1994.

Bij het zwemmen veroverden de Amerikanen vier gouden medailles. Dorsey Tierney leverde op de 200 meter schoolslag de meest opvallende prestatie. Hij verbeterde met zijn tijd van 2.28,69 het Panamerikaanse record met bijna zeven seconden.

Ook wereldkampioen Anthony Nesty uit Suriname zwom een toptijd. De Olympische titelhouder voltooide de 100 meter vlinderslag in 53,45. Nesty was met zijn Panamerikaanse record ruim een seconde sneller dan de Amerikaan Mike Merril, die in 54,60 tweede werd.



HAVANA - De Antilliaanse honkbalploeg heeft bij de Panamerikaanse Spelen in Havana een gevoelige nederlaag geleden tegen het negental van Puerto Rico. Met een score van 13-3 werden de Antillianen teruggewezen. Op de foto een spelmoment uit de wedstrijd, waarbij Renato Anastagasti op de thuisplaat werd uitgetikt door de Portorikeinse catcher Jose Lorenzana.

Selectie wordt nog uitgebreid

Acht namen bekend voor titelstrijd bij profs

HAAKSBERGEN - De wijsheid van bondscoach Gerrie Knetemann reikt voor de wereldtitelstrijd op de weg in Stuttgart voorlopig tot acht renners.

De oud-prof gaf in Haaksbergen Erik Breukink, Steven Rooks, Gert-Jan Theunisse, Frans Maassen, John Talen, Eddy Bouwmans, Adri van der Poel en Eddy Schurer zekerheid over een startbewijs. De vier overige renners worden maandag, een dag na de wereldbekerwedstrijd in Zürich, aangewezen.

Knetemann houdt in eerste instantie vast aan de traditionele groep vedetten. Van der Poel, vorig jaar in Utsunomiya de eerste afstapper na twintig kilometer, moet in Stuttgart de rol van wegkapitein op zich nemen.

Voor de selectie bekeek Knetemann zelf een aantal wedstrijden en liet daarnaast de ploegleiders van de vier Nederlandse formaties diverse renners van zijn voorkeurslijstje van twintig bekijken. Eddy Schurer, niet bepaald bezig aan een imposant seizoen, wordt op nadrukkelijk verzoek van Theunisse meegenomen. "Ik had geen problemen met zijn verzoek, Schurer stond al op mijn lijstje", aldus de oud-wereldkampioen, die in Stuttgart voor het eerst de 'nationale' ploeg zal begeleiden.

De formateur kwam ook nog met een nieuwtje. In de premiepot voor 1991 zit door een bijdrage van sponsor Houtland 150.000 gulden, waarvan in elk geval 25 procent (37.500) wordt uitgekeerd aan de knechten binnen de ploeg. In het verleden werd er slechts uitbetaald als de wereldtitelstrijd een Nederlandse winnaar had opgeleverd. "Dat vond ik een vreemde situatie. Daarom heb ik dat veranderd."

Zekere afwezige in Stuttgart is Jelle Nijdam, ondanks dat Knetemann hem diverse malen liet weten dat er voor de kopman van Jan Raas mogelijkheden lagen op het "niet dodelijke" parcours. "Ik ben in december met Jacques Hanegraaf en Maarten Ducrot het trajekt gaan bekijken. Het is te doen, ook voor Nijdam. Die toonde echter geen interesse. In mei heb ik hem gevraagd zelf een kijkje te nemen, maar dat is er niet van gekomen."

Nijdam maakt er geen geheim van alleen te willen rijden als hij een reële kans op de wereldtitel maakt. In Stuttgart is dat volgens hem en Jan Raas niet het geval.

Mansell en Patrese

Formule 1-rijders verlengen contract

LONDEN - Het Formule 1-team van Williams ondergaat voor het seizoen 1992 geen veranderingen.

De rijders van de Britse stal, Nigel Mansell en Riccardo Patrese, hebben bijgetekend. Het tweetal domineerde in vier van de laatste vijf Grand Prix' en sloegen daarmee een forse deuk in de onaantastbaarheid van de Braziliaanse wereldkampioen Ayrton Senna.

"Ik ben een voorstander van continuïteit", zei teameigenaar Frank Williams. "Ik ben ervan overtuigd dat Nigel en Riccardo, die dit seizoen al zo hard voor ons hebben gewerkt, volgend jaar nog beter voor de dag zullen komen."

Met de bekendmaking van het aanblijven van de Britse en Italiaanse coureur komt een einde aan de geruchten, dat Senna, die zondag op de Hungaro Ring de draad van het succes weer oppakte, een overstap zou overwegen van McLaren naar Williams.

Afgebroken partijen

BRUSSEL -Gisteren is in Brussel een rustdag gehouden. Deze werd benut door de afgebroken partijen uit te spelen.

Anand en Karpov kwamen in hun twee afgebroken partijen tot een telkenmale remise overeen. Short wist zijn afgebroken partij tegen Gelfand met zwart te winnen.

Standen na twee ronden: Timman (Ned) - Kortsjnoi (Zwi) 1 1/2-1/2, Joesoepov (Sov) - Ivantsjoek (Sov) 1 1/2-1/2, Karpov - Anand 1-1, Short - Gelfand 1-1.

Toch doping bij Panam Spelen

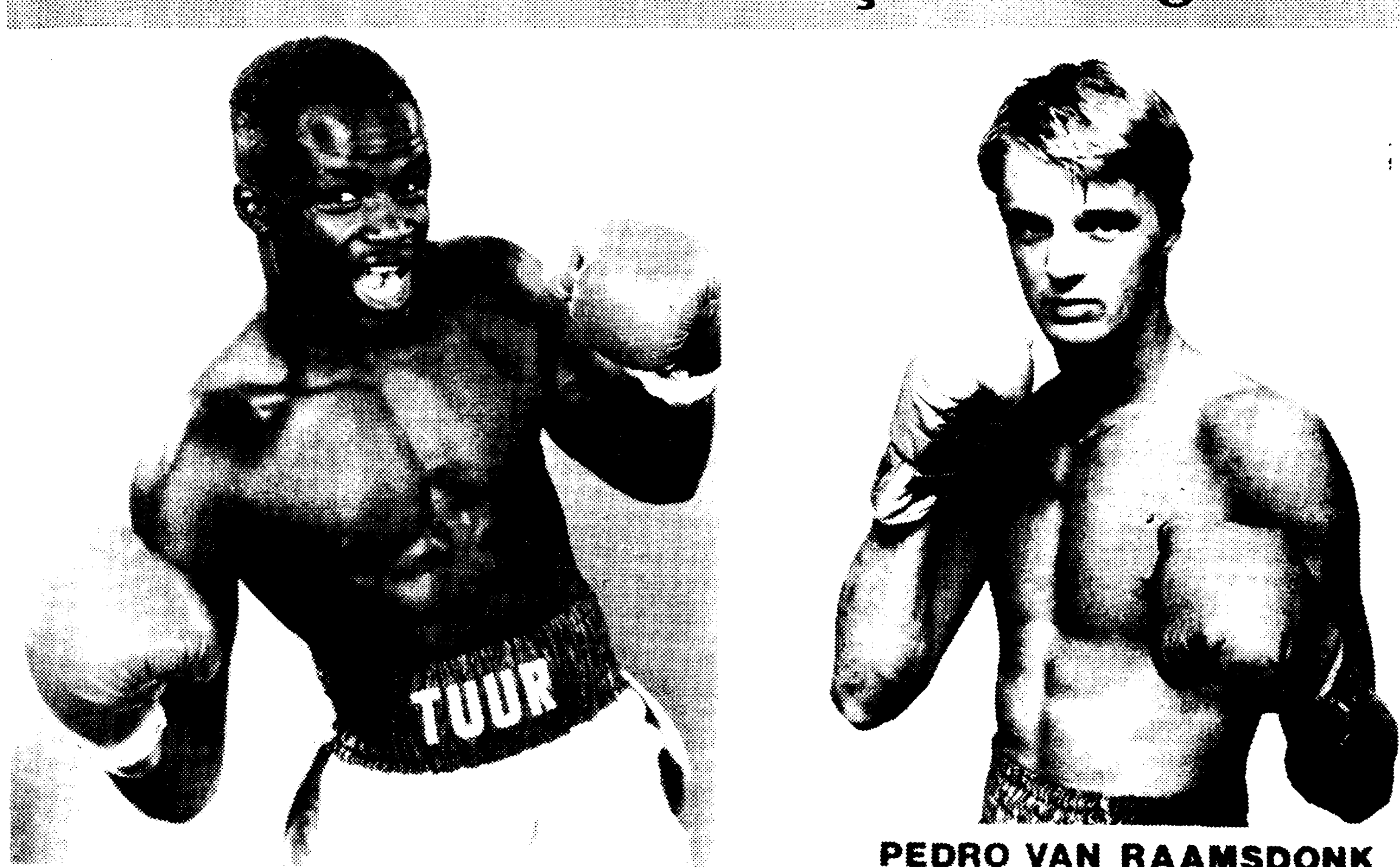
HAVANA - De vurige wens van het Cubaanse organisatiecomite de Panamerikaanse spelen zonder dopingzondaars af te sluiten, is niet in vervulling gegaan. Op de elfde dag werden de namen bekend van twee deelnemers, die op het gebruik van verboden stimulerende middelen zijn betrapt.

De Mexicaanse roeier Jose Antonio Gomez dient zijn gouden medaille in te leveren, die hij eerder met zijn broer Joaquin won. Bij Gomez werd ephedrine gevonden, dat voorkomt op de dopinglijst van het IOC.

Bij de Canadese kogelstoter Georgette Reed, die zich niet voor de finale kwalificeerde, werd dezelfde substantie aangetroffen. Zij kwam er met een waarschuwing vanaf.

Tot dusver zijn in Havana ruim 600 atleten op doping gecontroleerd.

Grote namen in Curaçaos boksgala



PEDRO VAN RAAMSDONK

■ *WILLEMSTAD — Twee van de grote namen in het boksgala dat op 31 augustus op Curaçao wordt gehouden: het donkere talent Regilio Tuur, die het hier al lijkt uit te zingen van plezier, en Pedro van Raamsdonk, die in de cruiser weightklasse zal uitkomen voor de Koninkrijkstitel tegen Ibi Zimmerman.*

Jeannie Longo 'buigt niet voor dictatuur'

Veelvoudig wereldrecordhoudster niet opgenomen in nationale ploeg

STUTTGART - Jeannie Longo dreigt een andere nationaliteit aan te nemen. De meervoudige wereldkampioene op de baan en de weg wenst niet langer onder de Franse vlag te rijden indien ze niet alsnog geselecteerd wordt voor de wereldkampioenschappen op de weg volgende week in Stuttgart.

Voor de titelstrijd op de baan is ze al uit de selectie gezet omdat ze een ander merk pedaal op haar fietsen heeft dan de Franse wielerbond voorschrijft.

De Francaise uitte haar dreigement tijdens een persconferentie in de Hans Martin Schleyer Halle in Stuttgart waar het WK op baan zijn begonnen. Ze maakte bekend dat ze vrijdag haar eigen van 1986 daterende wereldrecord op de 3000 meter wil aanvallen.

"Maar of dat doorgaat hangt af van de Franse bond. Die moet bij de UCI (internationale wielrenunie) een verzoek daartoe indienen. Ik twijfel of men daartoe bereid is."

Longo neemt de affaire hoog op zoals tijdens de bijeenkomst meer dan eens bleek. Ze heeft onder meer de Franse minister van sportzaken ingeschakeld te bemiddelen in de ietwat lachwekkende affaire.

De houdster van vijf wereldrecords zei het niet met zoveel woorden, maar ze verweet de bestuurderen een dictatoriale opstelling. "Zij bepalen welk materiaal we moeten gebruiken. Dat is toch niet meer van deze tijd. Ik heb het gevoel dat ze denken met ons te kunnen doen en laten wat hen goeddunkt."

AFSCHEID EN RENTREE

Longo nam ruim een jaar geleden afscheid als actief wielrenster. Enkele maanden geleden kwam ze op haar beslissing terug. Met het oog op de Olympische Spelen volgend jaar in Barcelona begon ze te trainen. Ze oefende zo goed dat ze anderhalve week geleden Frans kampioene achtervolging werd. Daarop werd ze door technisch directeur Lucien Bailly geselecteerd voor het WK in Duitsland.

Maandag maakte de Franse bond echter bekend de uitverkiezing in te trekken omdat Longo niet de bestaande contracten wenste na te leven. "Ik heb daarna talloze voorstellen gedaan, maar tot op heden geen reactie gehad. Als ze de beslissing handhaven kom ik niet meer uit voor Frankrijk. Dan vraag ik een ander staatsburgerschap aan. Welke? Het liefst een neutrale. Ik ben al die problemen zat."

De voorzitter van de Franse wielerbond (FFC) liet weten dat Longo niet meer in aanmerking komt voor welke selectie dan ook. "Zo lang zij de regels niet in acht wenst te nemen, is er geen plaats voor haar", zei François Alaphilippe.

POGING NIET MELDEN

De voorzitter maakte ook bekend dat de FFC de poging het wereldrecord op de drie kilometer te verbeteren niet zal melden bij de UCI. Alaphilippe verwacht niet dat het Longo lukt binnen een jaar een andere nationaliteit aan te nemen.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLIBOL
20.00 uur Fem. Sup. Shuatanari Divi Divi vs Xaverianen; 20.00 uur Mask. Sup. Silvers Blasters vs Warwaru.

****

Maaskant scoort in eigen doel

Schotse competitie erg 'rood' begonnen

GLASGOW - Zes spelers zijn op een niet eens volledige competitie-dag in Schotland uit het veld gestuurd.

Daarnaast viel Rob Maaskant, nieuweling bij Motherwell, op door tegen kampioen Glasgow Rangers in het eigen doel te schieten.

McWhirter van St. Mirren kreeg al na een minuut de rode kaart. Hij haalde tegen Dundee United een doorgebroken speler onderuit. Wilson van Dunfermline moest in de 54e minuut vertrekken om dezelfde reden. Ook Bell van tweede divisie-club Queen of the South kreeg rood wegens het maken van een zogenaamde professionele overtreding.

Honor van Aidrieonians en Levein van tegenstander Hearts konden het duel na twee keer geel niet uitspelen. Datzelfde gold voor Robertson van de tweede divisie-club Stirling. Bij Aidrieonians - Hearts waren naast de twee rode- ook nog eens zeven gele kaarten te vermelden. De verhitte ontmoeting werd tevens gekenmerkt door drie strafschoppen. Hearts versloeg de debutant, 3-2.

Rangers, dat het afgelopen weekeinde nog St. Johnstone met 6-0 verpletterde, had het wat moeilijker bij Motherwell. Het eigen doelpunt van Maaskant, overgekomen van Go Ahead Eagles, brak de ban voor de titelverdediger. Trevor Stevens maakte het tweede doelpunt. Toch maakte Rangers, zonder de geblesseerde Sovjetinternationals Koetsnetsov en Mikhailitsjenko, een sterke indruk.

VOETBAL/LONDEN - Brighton heeft Mike Small verkocht aan West Ham. De oud speler van ondermeer Go Ahead Eagles leverde de tweede divisie-club bijna anderhalf miljoen gulden op. Small scoorde het afgelopen seizoen 21 keer. Brighton heeft plannen Mark Farrington, de bij Feyenoord overbodig geworden Brit, te kopen.



In de boot

DE AFGELOPEN weken ben ik verscheidene malen op het postkantoor mijn licht eens gaan opsteken over de wijze van postbestellen op Curaçao. De regelmaat die er in de bestellingen zat, was er al enige tijd uit en ik maakte mij grote zorgen. Allervriendelijkst werd ik steeds te woord gestaan en geen moeite was te veel, om tussen de stapels post te gaan kijken, of er misschien iets was blijven liggen. Het resultaat was keer op keer negatief. Ja, er waren wel eens wat bestelauto's stuk, maar dat kon toch niet tot maanden vertraging leiden?

Misschien had men mijn abonnement op een Nederlands vakblad eenzijdig opgezegd? Maar hoe zat het dan met de bankafschriften, waarvan er vele uit de periode april, mei, juni en juli ontbraken?

Vandaag puilde de brievenbus uit zijn voegen. Ik ben pas in maart weer jarig, dus dat kon het niet zijn. Was ik plotseling heel populair geworden? Deze gedachte deed me razendsnel door de post 'lopen'. De lichte teleurstelling die zich even van mij meester maakte, toen ik de afzenders zag, draaide om als een blad aan een boom.

Stapels bankafschriften en, hoera, ook het vakblad was er weer; van de weken van 25 april tot en met 16 mei en dat van 4 juli. Dat betekent, zo hoop ik, dat er een dezer dagen weer zo'n stapel in de bus rolt en misschien snel daarna weer één.

Dat men in Nederland weleens vergeet 'air mail' op de post te schrijven, vraagt om vertraging, maar doet de postboot er tegenwoordig 4,5 maand over om naar Curaçao te varen?

JOS VAN VLIET
Curaçao

Zoon van oud-gouvereur Kasteel



DEN HAAG/WILLEMSTAD — *Onlangs is drs T. Kasteel benoemd tot Chef van de Directie Kabinet en Protocol bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij was voordien Buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur van het Koninkrijk in Mexico. 'Tom' Kasteel is een zoon van oud-gouverneur Dr Pier Kasteel, die in de oorlogsjaren gouverneur op Curaçao is geweest. Op 2 augustus jl bracht hij een beleefdheidsbezoek aan gevolmachtigde minister Edsel Jesurun die hem een tweetal gidsen van de Nederlandse Antillen en Curaçao aanbood (zie foto).*

Leerlingen kunnen weer normaal zitten

WILLEMSTAD — Alle leerlingen van het Colegio Chaya Willems volgen vanaf vandaag de lessen weer zittend op een schoolbank. Afgelopen maandag constateerde een staffunktionaris van het RK schoolbestuur dat enkele kinderen de lessen zittend op de grond moesten volgen. Wat de overige scholen aangaat; nog steeds kampen enkele scholen met verbouwingsachterstand, aldus Vigdis Jonckheer-Mensing, voorzitster van het bestuur.

Maandag werd bij een bezoek van een controlerende staffunktionaris geconstateerd dat enkele leerlingen van het Colegio Chaya Willems de les zittend op de grond doorbrachten terwijl er lege banken op de gang stonden. "Dit keuren wij ten sterkste af", liet Jonckheer-Mensing desgevraagd weten. Het hoofd van het Colegio Chaya Willems had weliswaar voor de aanvang van de vakantie nieuwe banken gevraagd, maar aangezien deze erg duur zijn en bovendien de Dienst Onderwijs een dergelijke aanvraag moet goedkeuren, werd als een tussenoplossing gekozen voor een tijdelijk gebruik van banken van een andere school. Schoolhoofd Faries wilde op deze kwestie 'geen enkel commentaar' geven. "De verantwoordelijkheid voor uitspraken over mijn school ligt niet bij mij", verklaarde de terughoudende Faries.

Het RK schoolbestuur beschikt over zeven staffunktionarissen die belast zijn met de controle van de gang van zaken op scholen. Het was volgens de voorzitster van het RK schoolbestuur puur toeval dat maandag het Chaya Willems Colegio aan de beurt was. "We hebben overigens veel te weinig van deze controlerende funktionarissen om echt goed toezicht te kunnen houden", aldus Jonckheer-Mensing. Met dit aantal kunnen de 118 scholen ten hoogste een of twee maal per jaar bezocht worden.

Verstoken van onderwijs zijn nog steeds de leerlingen van het Ignacius College. De aannemer die de herstelwerkzaamheden aan het schoolgebouw verricht, stelt de opleverdatum steeds uit. "Pas als hij het sein 'klaar' geeft, kan de school schoongemaakt worden en kunnen de kinderen weer naar school", aldus de voorzitster. "Elke keer belooft de aannemer dat het eind in zicht is en elke keer blijkt dit niet het geval."

Ook de vernieuwing van het electriciteitsnet op de Technische School St Jozef ligt niet op schema. De bedrading op die school bleek dermate gevaarlijk te zijn, dat er besloten werd tijdens de vakantie deze eens en ander te herstellen. "We bellen steeds om te vragen wanneer het nu eindelijk klaar is maar het wil maar niet vlotten", aldus Jonckheer-Mensing.

Hoewel de leerlingen van deze school wel gewoon de theorielessen kunnen volgen, is het nog onzeker wanneer zij met de praktijklessen kunnen beginnen. Het wachten is nu op de electriciens die de praktijklokalen onder handen moeten gaan nemen.

Zoals bekend hebben een aantal scholen de afgelopen tijd veel last gehad van inbraken en vandalisme. Hoe was het gesteld tijdens de vakantie? Hoewel er op sommige scholen werd ingebroken in die periode hoorde het RK schoolbestuur tot nu toe geen wanhoopskreten. De situatie is ook enigszins verbeterd door de regelmatige patrouillering bij de scholen van de SKS. "Zij bewaken natuurlijk niet permanent. Als zij weg zijn dan is er toch weer gelegenheid voor dieven", constateert de voorzitster.

Wat de invoering van de leerplicht aangaat; er is nog steeds geen officiële eilandsverordening. Een commissie waarin onder meer enkele schoolhoofden zitting hebben, buigt zich vooralsnog over de concrete maatregelen die genomen dienen te worden als het zover is. "Het bestuurscollege wil een soepele introduktie en niets overhaast forceren om een chaos te voorkomen", aldus Jonckheer- Mensing.

...IE: 8000
...WEER: 8222
...ENTRALE: 8845
...TAAL: 8900

...LL te Lagoen: maandag t/m vrijdag ...00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-... uur; zondag gesloten.

...BARE BIBLIOTHEEK
...ngstijden voor het publiek)
...dag en donderdag van 14.00-18.00 ...nsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ ...20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

...ngstijden voor lezers)
...dag van 14.00-19.00 uur.

...SLUITING: maandag t/m vrijdag aan-...nde stukken om 15.30 uur; gewone ...n om 16.30 uur.

...E CLUBS
...Informatie H. van Bommel, tel:

...: woensdag 12.00 uur - Restaurant ...der.

...ERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya ...di 70): openingstijden: maandag t/m ...g van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...dag van 08.00-12.00 uur.

...ECLUB (Weg naar Willemstoren): ... op vrijdag van 20.00-24.00 uur; ...g van 12.00-24.00 uur.

...openingstijden Slachthuis i.v.m. ...gheid van de keurmeester zal tot ... order uitsluitend op donderdagen en ...en geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

...DIENSTEN
...ernarduskerk, Kralendijk:
...dag t/m zaterdag om 18.45 uur; ...g om 08.00 en 19.00 uur.
...otokerk, Antriol:
...dag t/m zaterdag om 19.30 uur; ...g om 09.00 en 18.00 uur.
...cuskerk, Rincon:
...dag t/m zondag om 19.30 uur.

...HTENBEZORGING doorgeven aan ...r E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * * *

Verwijzing naar geval Statie

Paboso: 'Overheid interesseert zich niet voor terugkeer studenten'

KRALENDIJK — De manier waarop gezaghebber mr George Soliana en gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi bij het afscheid van de studenten naar voren hebben gebracht dat na de studie alle moeite moet worden gedaan om naar Bonaire terug te keren en daar bij te dragen aan de ontwikkeling en de leiding, is volgens Paboso-voorzitter Ewald Abdul niet meer dan het wekken van valse verwachtingen die slechts enorme frustraties teweeg zullen brengen.

Naar de mening van Abdul kon er niet meer schijnheiligheid schuilen achter de woorden die beide vertegenwoordigers van het Bonaireaanse Bestuurscollege uitspraken. De Paboso-voorzitter vindt dat noch de gezaghebber noch de gedeputeerde in de toekomst naar de luchthaven moeten gaan om daar het ontroerende afscheid van de studenten en hun familie te verstoren.

Abdul: 'Op het moment immers dat gezegd werd om na hun studie terug te keren en bij te dragen tot de ontwikkeling van Bonaire, moeten de studenten de ervaringen van Rafael Statie in hun gedachten hebben gehad. Door een van zijn vertrouwensmensen was immers gezegd dat hij uiterst verantwoordelijk werk zou krijgen bij de Tourist Corporation van Bonaire (TCB). Het moet de vertrekkende studenten wel als een grote desillusie hebben toegeschenen, dat Statie niet eens antwoord heeft gekregen op de sollicitatiebrief die hij vanuit Singapore stuurde'.

Naar de mening van Paboso zijn er veel studenten die klaar zijn met hun studie in het buitenland, maar geen enkele reactie vernemen op het moment dat zij een verzoek hebben gestuurd naar Bonaire om te mogen werken. De Paboso vraagt zich verder af, of de overheid eigenlijk wel weet hoeveel Bonaireanen er in buitenland studeren, waar zij studeren en wat zij studeren. Evenmin schijnt het BC op de hoogte wie er afgestudeerd is.

Abdul: 'Als we nu de negatieve ervaringen zien en de manier waarop de overheid de studenten behandeld, wat heeft het dan voor zin wanneer de gezaghebber of de gedeputeerde toespraakjes houden, waar de schijnheiligheid vanaf afdruipt?'

De Paboso richt een waarschuwend woord tot de overheid om oprecht te zijn tegenover de bevolking die voor hun gestemd heeft. De Paboso accepteert niet dat er bij de jeugd valse verwachtingen gewekt worden. De overheid zal naar de mening van de politieke partij een analyse moeten maken van hetgeen de huidige arbeidsmarkt nodig heeft op lange, korte en middellange termijn. Dan kan er een programma aangepast worden in het basisbeleid van het onderwijs. Dan kunnen de potentiële studenten ingelicht worden over de vraag die er bestaat naar bepaalde beroepen en de overheid kan garanties geven dat er werk is, wanneer de studenten eenmaal zijn afgestudeerd.

De Paboso zegt dat er in en rond de situatie van het Bonaireaanse Toeristen Bureau (TCB) een grote leugen rondwaart, omdat al geruime tijd geregeld is wie directeur van de TCB zal worden, terwijl er bovendien intern al beslist is wie de commissarissen zullen worden van de nieuwe Tourist Corporation Bonaire.

...aboso: 'Kabelproject ...ELBO in gevarenzone'

...RALENDIJK — Nadat ...Paboso er ruimschoots ...r de verkiezingen al ... had gewezen dat het ...PB-Bestuurscollege de ...rknemers van de Telbo ...V. in de steek zou laten, ...l de Paboso opnieuw ...or waarzegger spelen ... nu reeds bekend ...ken, dat het kabelpro...ct van Telbo N.V. momen...el in de gevarenzone is ...eland, aldus voorzitter ...wald Abdul van de Par...do Boneriano Sosial.

...Zoals bekend heeft de ...BVO eind 1990 een nieuwe ...o ondertekend met de ...T.T.-Telecom en de Bonai...aanse overheid. In die cao ...erden afspraken gemaakt ...er de rechtspositie en de ...beidsvoorwaarden van de ...erknemers. Dit was een ...volg van de overeenkomst ...ie de P.T.T. en het Bestuurs...ollege tekenden, waarbij in ...eginsel de P.T.T. een ...edrag van zeven miljoen ...ou investeren, hetgeen min ...f meer zou overeenkomen ...et 49% van de aandelen. ...ater zou dat uitgebreid ...orden met aankoop van ...aterialen en het verlenen ...an technische bijstand.

Voor deze overeenkomst ...ilde de P.T.T. ook wel iets ...oen en beloofde dat de Bonai...eaanse gemeenschap een ...portcomplex aangeboden ...ou worden met een waarde ...an 1,5 miljoen gulden. Deze ...oorstellen werden aan de ...emeenschap in het alge...meen en aan de werknemers ...an Telbo N.V. in het bij...onder bekendgemaakt door ...e UPB.

Paboso-voorzitter Ewald ...bdul: 'Eén essentieel onder...eel werd echter niet mede...edeeld. Dat is trouwens ...eer regel dan uitzondering ...ij de UPB. Dat was name...ijk, dat de overeenkomsten ...n afspraken met de P.T.T. ...as zouden doorgaan, als de ...ecentralisatie van de tele...ommunicatie was geregeld. ...n daar bleef de zaak ...teken, want zonder dat de ...UPB voldoende garantie had ...at de Centrale regering ...iermee accoord zou gaan, ...loot men de overeenkomst ...et de P.T.T. Tot op de dag ...an vandaag hebben de drie ...tatenleden van Bonaire ...eze zaak nog niet weten te ...egelen'.

De Paboso is er echter van ...ertuigd en blijft er op staan, dat de geest die de voorgenomen decentralisatie uitademt zeker de nodige ruimte openlaat voor een eilandgebied om binnen aanvaardbare voorwaarden tot realisatie te komen. Tenzij er echter redenen zijn die dit onmogelijk maken. Die redenen zouden de Paboso en de ABVO dan wel graag vernemen. Niet alleen waarom de decentralisatie nog steeds niet is doorgegaan, maar vooral of dat ooit zal gebeuren.

Met nadruk zegt Paboso-voorzitter Abdul, dat het BC en de Statenleden volledig verantwoordelijk zijn voor de negatieve consequenties en de huidige situatie bij de Telbo. Het betekent niet alleen dat er een grote onzekerheid bestaat bij de werknemers, maar de consequentie van de demotivatie bij de werknemers is een rechtstreeks gevaar voor de uitvoering van het kabelproject. Een tweede bezorgdheid van Paboso is, dat er in het kabelproject uiterst onnauwkeurig is gecalculeerd. Alles duidt er volgens de politieke partij op, dat de UPB onverwijld opening van zaken zal moeten geven. Aan de bevolking en aan de werknemers van Telbo N.V.

De intrinsieke waarde van het aandeel AMVABEL, indirecte belegging in Amerikaans onroerend goed, is in het eerste halfjaar met bijna 41 procent gestegen tot f 81,63. De winst steeg van f 2,6 miljoen tot f 2,8 miljoen. In de eerste helft van dit jaar is de intrinsieke waarde per aandeel yen value fund (80 procent belegging in yen-obligaties en 20 procent in japanse aandelenwarrants) met bijna 12 procent omhoog gegaan tot f 88,48. De nettowinst verbeterde van f 337.400 tot f 790.800.

Commissie Bonaire Dag in de startblokken

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft deze week een commissie geïnstalleerd die als opdracht heeft om de Bonaire-dag die op 6 september valt, te organiseren. Dit jaar zal de viering van de Bonaire-dag zowel op Kralendijk als in Rincon georganiseerd worden. De commissie zal daar eveneens de schoolbesturen bij betrekken zodat de schoolkinderen ook een centrale plaats hebben waar deze belangrijke dag gevierd zal worden. Aan alle ouders wordt ook medewerking gevraagd om hun kinderen aan de georganiseerde evenementen te laten deelnemen. Dat zullen voornamelijk sportieve en culturele gebeurtenissen zijn.

'Laat ons als Bonaireanen deze dag groots vieren om daarmee onze gevoelens voor ons eiland tot uitdrukking te brengen. Laten we ons verenigen en onze stem verheffen zoals ons volkslied zegt', aldus gedeputeerde Ramoncito Booi. De feestelijkheden zullen in Kralendijk voor het bestuurskantoor worden georganiseerd terwijl dat in Rincon voor de MCB bank zal zijn. Te Kralendijk beginnen de festiviteiten om negen uur 's morgens (vorige jaar moesten de genodigden meer dan een uur wachten, voor de stoelen gearriveerd waren -red) terwijl de festiviteiten op Rincon om zes uur 's middags beginnen.

De komende weken zullen er meer inlichtingen worden verstrekt over de viering van de dag van het volkslied en de vlag. Belast met de viering en de organisatie zijn Desiree Finies, Fernando Hughes, Boeboe Wanga en Toontje Nicolaas (UPB, POB, PAN, UPB), als coördinator. Verder zijn in de commissie opgenomen Rudy Thomas, Ramon Semeleer, Papa Statia en het geheel staat onder leiding van gedeputeerde van Culturele Zaken Ramoncito Booi.

Booi: 'Onderwijsbeleid richten op concreet doel'

KRALENDIJK — In een bericht van de eilandsvoorlichtingendienst spreekt gedeputeerde van Onderwijs Ramoncito Booi de hoop uit dat het komende schooljaar voor studenten, ouders, leerkrachten en schoolbesturen een vruchtbaar jaar zal zijn. Wel wijst Booi er op, dat het succes van een schooljaar afhangt van degenen die het onderwijs aan het hart ligt. De overheid zal voor het financiele deel zorgen terwijl van de leerkrachten verwacht wordt dat zij hun werk zo goed mogelijk zullen doen. De ouders hebben ook hun deel bij te dragen en Booi verzoekt hun om ook om hun kinderen het hart onder de riem te steken zodat zij in hun studie kunnen bereiken wat zij zich wensen.

De cursus Avondhavo die dit schooljaar zou beginnen, zal uitgesteld worden tot het volgende schooljaar. Reden daarvoor is dat de financiering niet rond is. Het lag in de bedoeling dat gedeputeerde Booi zich daarvoor zou richten tot het KABNA, maar dan voor het gehele project. Dit in tegenstelling tot wat in de beginfase in de bedoeling lag. Het geheel ligt volkomen in de lijn van de overheid die alle aandacht wil besteden aan het onderwijs en de algemene vorming. Dit wordt beschouwt als een van de eerste zaken van de overheid, aldus het bericht. 'Onderwijs en opvoeding moeten een van de voornaamste maatregelen zijn om de jeugd bewust te maken en te motiveren dat zij een taak hebben uit te voeren in de gemeenschap. Dat zal op een verantwoordelijke en geëigende manier moeten gebeuren', aldus de gedeputeerde van onderwijs.

Het onderwijsbeleid van de Bonaireaanse overheid zal in de komende jaren op concrete doelen gericht zijn en gebaseerd op 'manpower' en financiele mogelijkheden van de overheid.

WILLEMSTAD — A.s. zaterdag, 17 augustus, herdenkt pastoor A. Engeln dat hij 30 jaar pastoor is op Janwé. Op die avond zal hij samen met onze bisschop Mgr Ellis en zijn klasgenoten pater vicaris N. Erkamp en pater V. Janssen, die samen met hem op Curaçao arriveerden in 1949, een solemnele mis celebreren, waarbij Koro Kontentu zijn medewerking verleent.

Na de mis is er gelegenheid in de kerk om de pastoor te feliciteren. Zondag gaat het feest verder met 8.30 uur 's morgens een heilige mis gezongen door Los Verdecillos, 12.00 uur 's middags met het koor Faya Lobi en 's avonds om 7.00 uur weer met Koro Kontentu.

Voorlichtingsboek narcose

■WILLEMSTAD — *Onlangs vond op de kinderafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal de overhandiging plaats van een voorlichtings-fotoboek over narcose bij kinderen. In de toekomst kunnen ouders wiens kinderen narcose moeten ondergaan, samen met het kind de foto's en teksten in het boek bekijken. Zij krijgen dan een beeld van hetgeen het kind op de dag van de ingreep zal meemaken. Het kind kan dan beter voorbereid en minder angstig de narcose ondergaan. Het fotoboek werd geproduceerd door de afdeling Voorlichting van het Sehos.*
Op de foto: voorzitter van het Sehos-bestuur, dr E. Mont. medisch directeur E. Mart. en dhr W. Philips, hoofd verplegingsdienst, buigen zich over het nieuwe foto-album dat onlangs werd overhandigd aan de Kinderafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal. Het album betreffende kinderen en narcose zal worden gebruikt als voorlichtingsmateriaal voor ouders en kinderen.

Bezoek aan Carmabi, Stinapa

Gouverneur op 'natuur-tour'

WILLEMSTAD — De Gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr Jaime Saleh, heeft zaterdag een bezoek gebracht aan de Stichtingen Stinapa en Carmabi. Daarbij werd hij vergezeld door zijn echtgenote en twee van hun kinderen, alsmede door zijn adjudant R. Kook, en de directeur van zijn kabinet, mr J.A.B. Janus. Het gevolg werd begeleid door de voorzitter van Stinapa en Carmabi drs R.F. Pieternella en zijn echtgenote, de directeur van Stinapa en Carmabi, dr W.L. Bakhuis en zijn echtgenote, de onderdirecteur van Stinapa en Carmabi, dr A. Debrot, de parkbeheerder van het Christoffelpark, mevrouw I.M. van Veghel-Hellmund, en de geoloog van Carmabi, drs I. Pors.

In de ochtenduren werd een rondrit gehouden door het Christoffelpark dat werd afgesloten met een bezoek aan het landhuis Savonet. In de middaguren werd een bezoek gebracht aan de Grot van Hato, die binnenkort voor het publiek geopend zal worden. Tot slot brachten de gouverneur en zijn gevolg een bezoek aan Carmabi. Het één en ander vond plaats in een informele, ontspannen sfeer. Tijdens het bezoek kwamen diverse aspecten van het werk van de stichtingen Stinapa en Carmabi aan de orde, zoals: het behoud van andere waardevolle natuurgebieden voor het nageslacht, de overheidsbezuinigingen op de subsidies, waardoor beide stichtingen hun inkomsten moeten verhogen door commerciëler te gaan werken, alternatieve huisvesting die vroeg of laat moet komen, aangezien er een steeds grotere vraag is naar het Piscaderabaaiterrein voor toeristische doeleinden. Aldus een Stinapa-persbericht.

***

Het Amerikaanse automobielconcern GENERAL MOTORS zal op de Noordamerikaanse markt zeker nog twee of drie jaar verliezen lijden, zo heeft vice-president J.T. Battenberg verklaard. De verliezen zullen volgens hem waarschijnlijk echter grotendeels worden gecompenseerd door de resultaten van buitenlandse dochterbedrijven, zoals Opel in Duitsland. General Motors leed in het tweede kwartaal van dit jaar een verlies van 784,5 miljoen dollar tegen een winst van 900 miljoen dollar in dezelfde periode van 1990.

MENSEN

Ja-woord gouverneur



Mr. Alexander A. Farrelly, gouverneur van de Virgin Islands, is zaterdag 3 augustus in het huwelijk getreden met de op Curaçao geboren Joan Harrigan in de residentie Emaus van bisschop Sean O' Malley. Zo'n vijftig familieleden en vrienden woonden de drie kwartier durende plechtigheid bij. De eerste vrouw van de gouverneur overleed in 1981; zijn nieuwe bruid ontmoette hij vier jaar geleden. Op 5 januari van dit jaar aanvaardde Farrelly zijn tweede ambtsperiode als gouverneur op St. Thomas.

Robert Stolz Museum

In Graz in Oostenrijk wordt dinsdag 13 augustus het Robert Stolz-museum geopend, dat geheel is gewijd aan het leven van de maestro van de Weense muziek.

Naar verwachting zullen vele liefhebbers van de Weense muziek hun weg vinden naar het Robert Stolz museum, dat in Graz is ingericht in het barokpaleisje waar zijn ouders hun muziekschool hadden. Tentoongesteld worden muziekschriften, manuscripten, zeldzame foto's en documenten. Met een keuze uit zijn trofeeën, prijzen, herinneringsvoorwerpen en meubelen uit Stolz' huis in Wenen wordt een beeld gegeven van zijn leven. Kernstuk van de collectie is de Grothian-Steinweg vleugel waar aan Robert Stolz vele van zijn werken componeerde.

Stolz had een apart plaatsje in zijn hart voor Nederland. Volgend jaar is het 60 jaar geleden dat in het Princesse-theater in Den Haag de wereldpremière werd gehouden van zijn "Wenn die kleinen veilchen bluhen". Hij dirigeerde vanaf de jaren zestig in vele Nederlandse concertzalen de "Ein abend in wien"-concerten waar o.a. Schock, Schram en Minnich werden uitgevoerd. In 1969 werd Robert Stolz onderscheiden met de koninklijke onderscheiding Commandeur in de Orde van Oranje Nassau.

NBC

WOENSDAG

20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Night Court
21.30 Dear John
22.00 Quantum Leap.

De **Scheveningen Cabaret Prijs** is dit jaar toegekend aan het gezelschap Zak en As voor het programma "Zak en As ontkent alles". "Het was de top van het Nederlands cabaret van het afgelopen seizoen", aldus het juryrapport van de Stichting Bevordering Cabaretkunst in Nederland.

Volgens de stichting vallen in de socio-thriller van Zak en As alle vaardigheden van het drietal, Justus van Oel, Erik van Muiswinkel en Diederik van Vleuten op hun plaats. "Het is literair, muzikaal, intelligent, somber en vreselijk geestig".

De jury voor de Scheveningen Cabaret Prijs bestond uit Cox Habbema, Jacques d'Ancona, Carla Delfos en Patrick van den Hanenberg. De prijs wordt uitgereikt op zondag 17 november tijdens het Cabaret Gala in het Scheveningse Circustheater.

Cotton Club in West End

AMSTERDAM — De in Nederland geproduceerde musical 'A night at the Cottonclub' gaat naar het Aldwychptheater in het Londense theaterdistrict West End. Het is voor het eerst in de vaderlandse theatergeschiedenis, dat een in Nederland geproduceerde musical naar West End gaat, aldus theaterbureau Stardust Productions in Amsterdam.

De voorstelling ging in april 1989 in het circustheater in Scheveningen in première. Sindsdien zijn ruim 400 uitvoeringen van deze musical in Nederland, België en Duitsland gegeven. Momenteel maakt het gezelschap een tournee door Engeland en Schotland.

Uganda: dit jaar naar 50.000 aids-doden

In Uganda zullen dit jaar meer dan 50.000 mensen sterven aan de immuunziekte aids. Van de **13.000 kinderen** die in dit oostafrikaanse land op dit moment aan de ziekte lijden, zullen er aan het eind van dit jaar nog 700 in leven zijn, zo heeft de president van Uganda, Yoweri Museveni, dit weekeinde in Kampala gezegd. Ongeveer 40.000 van de 100.000 Ugandezen met aids gaan dit jaar dood. Na 1994 zullen per jaar in Uganda naar schatting 100.000 inwoners aan aids overlijden, aldus de president. In Uganda zijn ongeveer 1,5 miljoen mensen besmet met het virus dat aids veroorzaakt, omgerekend is dat meer dan 8 procent van de totale bevolking van 18 miljoen mensen. Museveni sprak ter afsluiting van een conferentie over de strijd tegen aids. De president wijt de toename van de ziekte onder meer aan een verzwakking van traditionele gewoonten en gebruiken als gevolg van westerse invloeden. Hij pleitte voor een terugkeer naar de oude gewoonte, van het op jonge leeftijd sluiten van huwelijken. Daarmee zou promiscuïteit kunnen worden voorkomen, aldus Museveni.

Ex-gedetineerden in off-shore

Negen ex-gedetineerden hebben kort geleden in **Den Helder** een baan in de offshore-industrie gekregen. Het zijn de eersten in Nederland die via een speciaal EG-werkgelegenheidsproject aan werk zijn geholpen. De lidstaten van de Europese Gemeenschap willen dat in elk van hun landen een industrietak wordt uitgekozen waar ex-gedetineerden werk kunnen vinden. In Nederland werd in dit verband gekozen voor de offshorenijverheid. De arbeidsbemiddelingsorganisatie voor offshorepersoneel, Lowland Maritime Holding bv uit Den Helder, werd vorig jaar door het ministerie van justitie gevraagd om aan dit project mee te werken. Woordvoerder A. Waldus van deze bemiddelingsorganisatie vertelde maandag dat twaalf, uit een Amsterdamse gevangenis afkomstige, gedetineerden zijn geselecteerd. Zij hebben een stoomcursus gevolgd in staalstralen, conserveren en boorwerkzaamheden. Van de twaalf bleken er uiteindelijk negen geschikt te zijn. "Deze mannen hebben nu vier perioden op een buitengaats boorplatform gewerkt, tot tevredenheid van zowel henzelf als van de drie deelnemende offshorebedrijven en het ministerie van justitie. Dit ministerie is vooral te spreken over de opleiding vooraf en de begeleiding achteraf van de gedetineerden. Drie van de werkers maken nu kans op een vaste baan. De deelnemende bedrijven zijn zo enthousiast dat er al over een volgende lichting ex-gedetineerden gesproken wordt", aldus Waldus.

HBO

WOENSDAG

16.30 Movie: 'Spies Like Us'
18.30 Movie: 'My Mom's a
(1989)
20.00 Side Out (PG13
Thomas Howell, Peter Horton
22.00 Tales From the Crypt: D
22.30 Dream On
23.00 The Freshman (PG)
24.45 1st & Ten
01.10 1st & Ten
01.40 Movie: 'Ans Justice
(1979)
03.45 Movie: 'Chattahoochee'
05.25 Tales From the Crypt.

CBS

WOENSDAG

20.00 To Be Announced
20.30 To Be Announced
21.00 Jake and the Fatman
22.00 48 Hours.

TBS

WOENSDAG

16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Andy Griffith
20.05 Movie: 'The Mechanic' Charles Bronson, Jan-Michael Vincent)
22.05 Movie: 'Act of Veng (1986, Charles Bronson, Ellen Burstyn)
24.05 Movie: 'The Outfit' Robert Duvall)
02.15 Movie: 'Speedtrap' (197 Don Baker)
04.15 Three Stooges
04.35 All in the Family
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.00 Ora pa Mucha;
18.00 How things work;
18.30 Informe Deportivo
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlan
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Jazz Time;
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radic
21.00 Mundo Kreativo di Marg
21.30 Get Smart;
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Showbizz;
22.35 Samenvatting Telenotisia
22.40 Planeta 3;
23.30 Sluiting.
Wijzigingen voorbehouden.

Wega di Number Kòrsou

3238
7427
3190

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440 000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt door Marten Toonder



7554 — De morrende betogers naderden meer en meer. Ze hieven de aansprekende borden hoog boven hun hoofden, en het was duidelijk, dat ze zich niet met een kluitje in het riet zouden laten sturen.

'Ga zo voort aan de arbeid!' riep de professor met overslaande stem. Maar toen zijn bevel niet werd opgevolgd drukte hij met verwrongen gelaatstrekken op de middelste knop. Op hetzelfde ogenblik was alles verdwenen; niet alleen de aankomende geleerden, doch ook de borden en het spandoek, zodat er een diepe rust over het toneeltje daalde.

'Praw!' prevelde de hoogleraar met diepe voldoening. 'Dezer proefneming is ja op buitenordentelijk bevredigender wijze verlopen. Nu kan ik mij rustig heenzetten en het waarom des apparates studieren.'

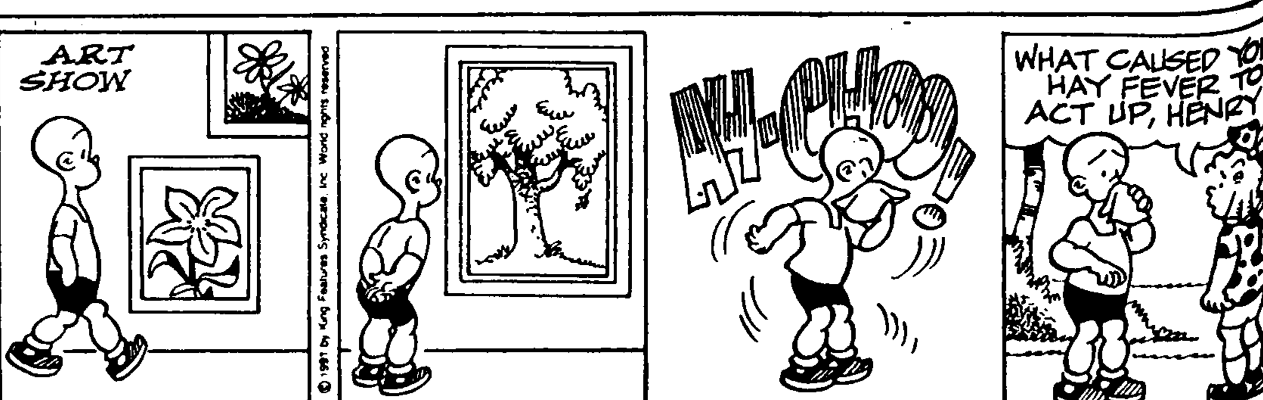
Met deze woorden stapte hij naar het laboratorium en verdween geruisloos in het inwendige.

'Drommels!' sprak commissaris Bas, die het gebeuren vanuit de verte oplettend gevolgd had. 'Dat is een mirakel! Men moet het overwicht van zo'n prof toch niet laag aanslaan. Wat zo'n man zegt gebeurt. Uit. Daar kan het korps een voorbeeld aan nemen, zeg ik maar. Gelukkig, hoor. Nu kan ik tenminste inrukken en het spoor van Bommel verder volgen'.

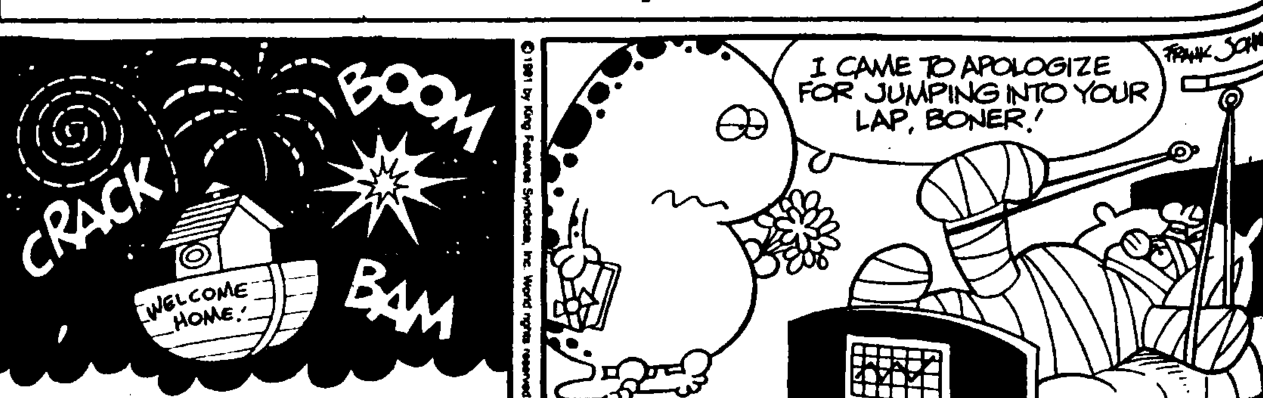
Hij wendde zich om, maar toen bleef hij aarzelend staan en krabde zich onder de pet.

'Het is vreemd,' mompelde hij. 'Ergens heb ik het gevoel, dat hier een sleutel ligt voor de verdwijning van Dorknoper. Het was niet helemaal gewoon wat ik daarnet zag...'

HENRY ® By Dick Hodgins



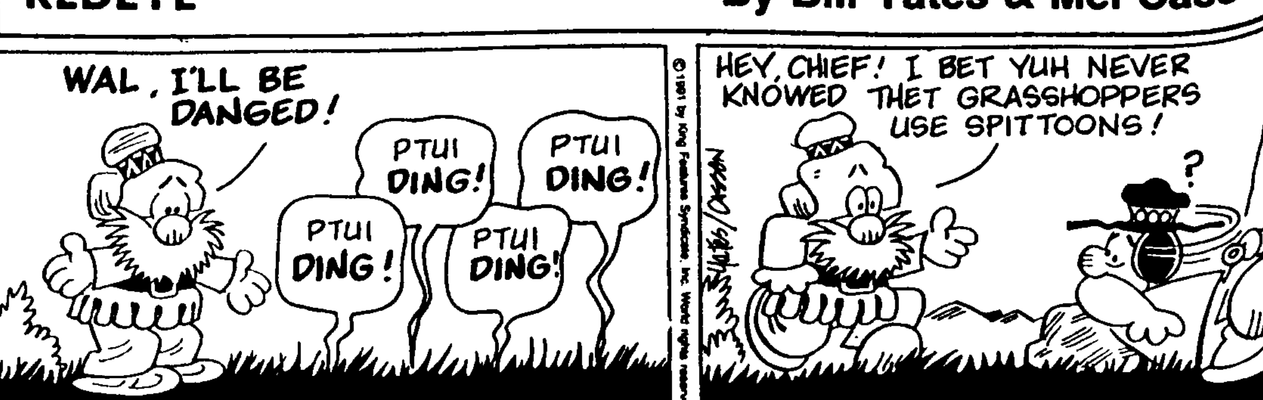
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



HET WEER

[...]SVERWACHTING geldig tot morgenmiddag [...]uur:
[...]wegend half bewolkt en vandaag droog. In de [...]de nacht en morgenochtend kans op een [...]lijke bui.
[...]e tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen 8 [...] knopen).

[...]OVERZICHT:
[...]e komende 24 uur zal onder invloed van een [...]e storing in de hogere luchtlagen enigszins [...]e en onstabiele lucht worden aangevoerd. [...]volg hiervan kunnen op de Benedenwindse [...]en enkele verspreide buien tot ontwikkeling [...]

[...] OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

[...]anmorgen 08.00 A.T.	Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
[...]	half bewolkt	32	27	0.0
[...]re	zwaar bewolkt	--	--	0.0
[...]o	zwaar bewolkt	32	27	0.0
[...]tatius	half bewolkt	31	25	0.0
[...]arten	licht bewolkt	35	28	0.1
[...]rdam	zwaar bewolkt	21	12	0.0
[...]	licht bewolkt	32	23	0.0
[...]	half bewolkt	28	20	8.0
[...]	zwaar bewolkt	28	14	0.0
[...]	nevel	31	18	0.0
[...]ton	licht bewolkt	34	24	0.0
[...]	geheel bewolkt	33	26	0.0
[...]York	zwaar bewolkt	31	24	0.0
[...]aribo	half bewolkt	33	--	sp
[...]elphia	nevel	32	22	0.0
[...]au	nevel	36	25	0.0
[...]Spain	licht bewolkt	30	24	6.0
[...]an	licht bewolkt	32	26	0.0

[...]GENDA [...]

[...] ARTSEN

[...] ARTSEN
[...] de artsen van Bandabao (3e [...] in spoedgevallen telefoon [...] De patiënten van de [...]sche districten kunnen voor [...] de artsenpraktijk van hun [...] bellen; het antwoordappa[...] mededelen wie de dienst[...]

[...]TS
[...] (patiënten)
[...]nstdoende arts belt U tel.: [...]00.

[...]VERPLEGING

[...]E KRUIS
[...]pleging 'Prinses Margriet': con[...] te Sta Maria: tel.: 682344, [...]82947; Montagne Abao: tel.: [...]aya Fenau (Koraal Specht): [...]hoofdkantoor te Sta Maria 17, [...] van 07.00-12.30/13.00-17.00 [...] uur bereikbaar: zuster N. [...]: 370029.

[...]E WIJKVERPLEGING
[...]eleweg 15, tel.: 692231/ [...]pend van 07.00-17.00 uur; de [...] zuster Concencion, tel.: [...]boy 027-053 b.g.g. 691838.
[...]dabao, Groot Sta Martha [...]2555; geopend van 14.00- [...] wacht heeft zuster Concen[...]5381.

[...]INIEK RIO CANARIO
[...] Noord 43, tel.: 44510, [...] en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas, tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 682857.
Punda
Brievengat, Corriweg 32, tel.: 79098/ 79567.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.
* * * * * * * * * * * * * * * *

Financieel Nieuws

Vriendelijke beurs zakt later op de dag terug

Toekomst niet zonnig voor Hunter Douglas

AMSTERDAM — De beurzen van Londen en Frankfurt waren vandaag, net als gisteren, vriendelijk gestemd. Londen wist zelfs een procent hoger te scoren. Vanmorgen liep de Amsterdamse beurs hiermee redelijk in de pas, maar moest later op de dag toch weer wat gas terugnemen. Wallstreet startte vandaag als een raket met een winst van 20 punten, maar na een uur handelen stond de koers weer gelijk aan die van gisteren op 3007 punten. De dollar is in Amsterdam met ruim een halve cent gestegen op f.1,9605.

De halfjaarcijfers van Hoogovens brachten een schrikreactie teweeg op de Amsterdamse beurs en na de mededeling, dat de directie verwacht, dat het tweede half jaar geen bijdrage tot de winst zal leveren, ging de koers ruim drie gulden onderuit. Tegen het eind van de handel krabbelde het fonds weer wat overeind en sloot op f.58,80; twee gulden lager dan gisteren.

Op de gisteren na de beurs bekend gemaakte cijfers van Fokker werd ook negatief door de handel gereageerd. Fokker daalde f.1,70 en belandde op f.32,70.

En dan Hunter Douglas, waarvoor wij gisteren al een gevoelige klap verwachten, nadat bekend was geworden, dat de nettowinst in het eerste halfjaar met 39 procent was gedaald. De fabrikant van zonweringen werd behoorlijk afgestraft, na de zwakke mededeling van de directie, dat de resultaten weer omhoog zullen gaan, als de economie in verschillende landen weer zal stijgen.

Het fonds moest zes gulden vijftig terug op f.74,90. Het voedingsmiddelenconcern Wessanen was vandaag een positieve uitschieter op de beurs van Amsterdam. Het steeg twee gulden op f.83,60. Eerder op de dag werd de handel in dit fonds opgeschort, nadat er in het Duitse Handelsblatt al een advertentie was verschenen met het interim-dividend, terwijl de Nederlandse markt nog geen officiele mededeling had ontvangen. Polygram schoot vandaag met anderhalve gulden door naar f.37,70, na het bekendmaken van een recordresultaat over de eerste zes maanden. Bij de uitgevers verloor VNU zes dubbeltjes, na wat winstnemingen op f.73.10.

Pakhoed en Nedlloyd moesten weer wat terrein prijsgeven na hun winsten van gisteren. Pakhoed verloor twee kwartjes op f.192,50 en Nedlloyd moest zeventig cent terug op f.59,30. Zo verging het ook Koninklijke Olie, dat een gulden moest laten op f.158,60. KLM ging een dubbeltje terug op f.30,40, maar Air Holland kelderde vandaag nog eens een gulden en kwam op f.7,- uit.

ROTTERDAM - De Zuidafrikaanse dochters van de Koninklijke/Shell Groep en British Petroleum gaan 450 miljoen rand (f 292,5 miljoen) investeren in de uitbreiding van hun gezamenlijke raffinaderij in Durban. Dat heeft Koninklijke/Shell dinsdag bevestigd. De raffinaderij, beter bekend onder de naam SAPREF, is volgens de groep de grootste op het Afrikaanse continent. Volgens oliedeskundigen kan de raffinaderij 200.000 vaten olie (van 159 liter) per dag produceren. De produktiecapaciteit zal na de uitbreiding met dertig procent toenemen.

Met de verhoging van de capaciteit willen de oliemaatschappijen tegemoet komen aan de toenemende vraag naar brandstoffen voor transportvoertuigen. De uitbreiding van de SAPREF-raffinaderij maakt de productie van dieselolie met een laag zwavelgehalte mogelijk. Tevens kan de produktie van loodvrije benzine na de investeringen op elk gewenst moment worden verhoogd.

Met de uitbreiding van de raffinaderij wordt nog dit jaar begonnen. Het project zal naar verwachting eind 1993 worden afgerond.

Hudig-Langeveldt wordt onderdeel RBH groep

WILLEMSTAD — De Hudig-Langeveldt Groep BV (HLG) die in Rotterdam gevestigd is en een vestiging heeft op de Antillen, heeft bekend gemaakt dat er een positieve aanbeveling uitgebracht gaat worden op een bod van Rollins Burdick Hunter Group Inc.(RBH), die in Chicago zetelt, om 100 procent van de aandelen HLG over te nemen.

Dit bod zal nu worden voorgelegd aan alle aandeelhouders van HLG, onder wie Marsch & McLennan Inc., Amsterdam-Rotterdam Bank NV en de Nederlandse Participatie Maatschappij NV. Door HLG en RBH zullen nu nadere besprekingen worden gestart, die naar verwachting binnen 3 maanden tot een definitieve overeenkomst zullen leiden.

RBH is een 100 procent dochter van AON Corporation, Chicago, en neemt de 7de plaats in op de wereldranglijst van verzekeringsmakelaars. Bij RHB zijn circa 3.500 medewerkers werkzaam, verspreid over meer dan 50 kantoren in de VS. Bovendien heeft RBH een belangrijke deelneming in Lloyd's makelaar Nicholson Chamberlain Colls.

HLG, 14de op de wereldranglijst van verzekeringsmakelaars, beschikt over een netwerk van 35 kantoren in Europa, verspreid over Nederland, Duitsland, Frankrijk, Spanje, België, Oostenrijk en Hongarije, met in totaal 1.350 medewerkers. Daarnaast heeft HLG vestigingen op de Nederlandse Antillen en in Indonesië, alsmede een 50 procent joint venture in Zuidoost-Azië. Samen zullen RBH en HLG qua grootte de 6e makelaar ter wereld zijn.

De strategie van zowel RBH als HLG is erop gericht om hun internationale makelaardij-activiteiten uit te breiden. De voorgestelde transactie zal beide partijen in staat stellen hun ambities op dit punt te realiseren. Het is de bedoeling dat HLG, met behoud van eigen identiteit en onder HLG management, binnen de RBH-groep verantwoordelijk zal zijn voor de makelaardij-activiteiten in Europa.

Stockmarkets-NEWS

NEW YORK	PREV.	13-08
DOW JONES	3001	3009
AM.BRANDS	43.75	[illegible]
AM.EXP.	[illegible]	[illegible]
ANHEUSER B	52.13	[illegible]
ATT	39.25	38.88
BORDEN	36.13	37.38
CAMPBELL S	60.50	61.00
CHRYSLER	11.50	11.63
CITICORP	14.75	[illegible]
COCA COLA	63.25	[illegible]
DIGITAL	[illegible]	[illegible]
DUPONT	[illegible]	[illegible]
EAST.KODAK	[illegible]	[illegible]
EXXON	[illegible]	[illegible]
FORD	[illegible]	[illegible]
GEN.ELECT.	[illegible]	[illegible]
GEN.MOTORS	[illegible]	[illegible]
HEINZ	40.00	[illegible]
HOMESTAKE	[illegible]	[illegible]
IBM	[illegible]	[illegible]
KELLOGG	106.00	107.00
MC DONALDS	[illegible]	[illegible]
MERCK	127.00	[illegible]
MINNES.MM	[illegible]	[illegible]
MOBIL CORP	[illegible]	[illegible]
NCR	[illegible]	[illegible]
PFIZER	64.00	[illegible]
P.MORRIS	71.00	71.25
QUAKER	61.50	[illegible]
SEARS	[illegible]	[illegible]
UP JOHN	[illegible]	[illegible]
COASTAL CO	30.75	[illegible]
WOOLWORTH	28.38	[illegible]
GOLD	357.90	357.30
SILVER	4.03	4.00
CRUDE OIL	21.76	21.58
US$/Yen	136.60	136.40
US$/DMARK	1.73	1.73
GBP/US$	169.60	169.15
US$/NLG	1.95	1.95
ECU/US$	[illegible]	[illegible]
CAN/US$	87.19	87.30

FRANKFURT	PREV.	13-08
DAX INDEX	1626	1644
AEKO	[illegible]	[illegible]
BASF	[illegible]	[illegible]
BMW	[illegible]	[illegible]
COMMERZBANK	[illegible]	[illegible]
DAIMLER BENZ	[illegible]	[illegible]
DEUTSCHE BANK	[illegible]	[illegible]
HOECHST	[illegible]	[illegible]
KAUFHOF	[illegible]	[illegible]
MAN	[illegible]	[illegible]
PREUSSAG	[illegible]	[illegible]
SIEMENS	[illegible]	[illegible]
VW	[illegible]	371.00
LONDON		
FT-100 INDEX	2569	2586
ARGYLL	2.97	[illegible]
BARCLAYS BANK	[illegible]	[illegible]
BASS	9.16	9.19
BRITISH STEEL	[illegible]	[illegible]
BRITISH TEL	[illegible]	[illegible]
BTR	4.12	4.10
CADBURY	3.75	[illegible]
CABLE & WIRE	[illegible]	[illegible]
GRAND MET	[illegible]	[illegible]
MARKS & SPENCER	[illegible]	[illegible]
REDLAND	[illegible]	[illegible]
TATE & LYLE	3.76	3.80
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	22906	22872
BRIDGESTONE	1030	1030
CANON	[illegible]	[illegible]
DAI ICHI KANGYO	[illegible]	[illegible]
DAIWA SEC.	[illegible]	[illegible]
HITACHI	[illegible]	[illegible]
HONDA MOT.	[illegible]	[illegible]
JAPAN AIRLINES	[illegible]	[illegible]
NEC	[illegible]	[illegible]
NOMURA SEC.	[illegible]	[illegible]
NIPPON STEEL	[illegible]	[illegible]
MAZDA	[illegible]	[illegible]
SONY	[illegible]	[illegible]

AMSTERDAM	PREV	13-08
CBS GEN.INDEX	91.90	92.20
ABN-AMRO	[illegible]	[illegible]
AEGON	[illegible]	[illegible]
AHOLD	[illegible]	[illegible]
AMEV	[illegible]	[illegible]
AKZO	[illegible]	[illegible]
BOLS	[illegible]	[illegible]
BUHR.TET.	[illegible]	[illegible]
DAF	[illegible]	[illegible]
DSM	[illegible]	[illegible]
ELSEVIER	[illegible]	[illegible]
FOKKER	[illegible]	[illegible]
GIST BROC.	[illegible]	[illegible]
HAGEMEYER	[illegible]	[illegible]
HEINEKEN	[illegible]	[illegible]
HOOGOVENS	[illegible]	[illegible]
ING	[illegible]	[illegible]
KLM	[illegible]	[illegible]
KNP	[illegible]	[illegible]
NEDLLOYD	[illegible]	[illegible]
PHILIPS	[illegible]	[illegible]
ROBECO	100.00	[illegible]
ROLINCO	[illegible]	[illegible]
RORENTO	[illegible]	[illegible]
RODAMCO	[illegible]	[illegible]
ROYAL DUTCH	[illegible]	[illegible]
UNILEVER	[illegible]	[illegible]
VMF STORK	[illegible]	[illegible]
VOC	[illegible]	[illegible]
VNU	[illegible]	[illegible]
WESSANEN	[illegible]	[illegible]
TORONTO		
TSE 300	3514.7	3524.3
ALCAN	[illegible]	[illegible]
BELL	[illegible]	[illegible]
BANK OF NS	[illegible]	[illegible]
CAN.PAC.	[illegible]	[illegible]
INASCO	[illegible]	[illegible]
LAIDLAW	[illegible]	[illegible]
MOORE	[illegible]	[illegible]
NORANDA	[illegible]	[illegible]
PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
POWER CORP.	[illegible]	[illegible]
ROYAL BANK	[illegible]	[illegible]

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 14 AUGUSTUS 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.530	1.550	1.570
PND STERLING	2.935	2.990	3.050
NED GLD	90.13	90.85	91.65
ZW FRANCS	116.57	117.29	118.09
FR FRANCS	28.80	29.90	30.60
DUITSE MARK	101.78	102.50	103.30
IT LIRE	1.04	1.34	1.40
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	129.83	130.69	131.49
ECU	-.-	210.71	211.51

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 14 AUGUSTUS 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Invitashon

Esposo, yunan i rumanan di e defuntu

Rofina Virginia Bernardus-Sambo

mihó konosí komo Shishi

ta invitá tur famia, amigu i konosínan na okashon di su di dos aniversario di morto na un Santu Sakrifisio di Misa, kual lo tuma lugá djahuebs 15 di augùstus pa 6.30 or p.m. na Misa di Fatima na Suffisant

Por fabor konsiderá e anunsio akí komo un invitashon personal

---

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze dierbare medewerker en vriend

ROBBIE BISHOP

Robbie, die in de 27 jaren bij onze Firma een bijzondere plaats heeft ingenomen zal bij zijn collega's en zeker als rechterhand van de Direktie ten zeerste gemist worden.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie sterkte toe.

Wij zullen Robbie nooit vergeten.

Staf en Direktie:
OPTICA ODUBER & KAN
Fokkerweg en Colon
Oranjestad-ARUBA

Met groot verdriet geven wij U kennis van het heengaan van onze lieve

MIRIT (Michi) KLEINMANN - VIDAL

Haar echtgenoot en kinderen:
Henk Kleinmann
Nicette Kleinmann
Michèl Kleinmann

Haar moeder en zusters:
Mevr. de Wed. Rosa Vidal-Henriquez
Ethel Vidal en zoon
Vilma Rodriguez - Vidal en familie
Viola de Windt - Vidal en familie

Overige familieleden:
Mevr. de Wed. Sila Lieder en familie
Mevr. de Wed. J. Henriquez en familie
Eric Vidal en familie

De begrafenis zal plaats vinden in Nederland op donderdag, 15 augustus 1991.
Te harer nagedachtenis zal op maandag, 26 augustus a.s. om 18.30 uur een Heilige Eucharistie-viering worden opgedragen in de R.K. Kerk "O.L. Vrouw van Lourdes" te Brievengat.

Condoleance-adressen: Bertha van Suttnerstraat 15
2037 LE - Haarlem
Nederland
Cas Coraweg 44
Curaçao, N.A.

GRADICIMENTO

Sra. Vda. Enriqueta Marchena y yiunan ta extende nan gratitud imenso na personeel di Eerste Hulp, Herenafdeling I y II, y di I.C.U. di Dr. H. Oduber Hospitaal, na tur dokternan, pero muy en especial na Dr. Anaya y Dr. van Trigt, tambe na e fysio-therapistanan Annemiek, Rob van der Vaart y tambe na Mundo Kemp, na personeel di Wit-Gele Kruis, especialmente na Zr. Etlyne, pa e atencion duná na nos querido

CLOVIS JACOBUS MARCHENA

Q.E.P.D.

---

14 AUG. 1991
na memoria di
NORMAN SENIOR

N orman awe ta nèt tres aña pasá
O ra ku Dios a tumabo den su Reino,
R ekordando bo bida akí na mundo
M anera bo tin, a ser yamá, 'PAL', no tin otro.
A litsimo i Angelnan di Shelu lo kompañabo
N a bo almá 'PAL', Deskanso Eterno.

S osega na pas 'PAL' den Reino di Señor,
E anan ku bo a yuda i ku bo a stima
N unka lo lubida e bon ku bo a hasi akí na mundo.
I lushon grandi bo tabatin pa lucha i sigui yuda,
O ra ku Señor a disidí di tokábo
R iba e mundo akí ku un dia nos tur tin ku bai tega.

- REST IN PEACE DEAR NORMAN -

Alice Th. Llewellyn

NORTHWEST AIRLINES, waarin de KLM een belang van twintig procent heeft, heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettowinst behaald van 33 miljoen dollar tegen een winst van zestig miljoen dollar in de overeenkomstige periode van vorig jaar. De winstdaling is een gevolg van een kleiner passagiersaanbod. De omzet was met 1,85 miljard dollar vrijwel onveranderd. Het halfjaarresultaat sloeg om van een winst van twintig miljoen in een verlies van 29 miljoen dollar.

Floren TexTiel
is een bedrijf gespecialiseerd in het maken van uniformen voor werknemers, speciaal voor grote bedrijven, alsmede voor klein bedrijf en particulieren.
Ook voor het naaien van gordijnen voor huis of kantoor.
Voor informatie:
Jandoret Kaya J 29
Tel. 680491

loyens & volkmaars
zoekt voor één van haar medewerkers
WOON-RUIMTE TE HUUR
Minimaal twee slaapkamers
Goede buurt
Reacties: tel. 372544
of Postbus 507
t.a.v. dhr. G. MONTE / dhr. R.J. SELY

WAAKHOND
BOXER PUPPIES
TE KOOP
Fls. 800,-
Ingeënt en ontwormd
Inf.: tel. 54636

TE KOOP
SUBARU 1600 DL
automaat 4-deurs
wit, 1982,
keuring tot 25/06/92
goede staat, f. 2.850,-
Tel. kantooruren 656310
's avonds 626123

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel. 371900
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

TROPIC SHADES
Voor al Uw:
* Vertical Blinds
* Miniblinds
* Zonneschermen
één adres
Jan Erasmusstraat z/n -
Tel.: 627979/681981.

ECHTPAAR zoekt WOON-HUIS TE HUUR
Tel.: 602536

GEVRAAGD DIENST-MEISJE
voor 3 ochtenden per week
Tel.: 75650
(na 6 uur)

TE KOOP
* 1 Datsun Sunny
'84 4-deurs
f. 4300,-
* 1 Honda Civic
'84 2-deurs
f. 4300,-
Tel. 673207

TE KOOP
PONTIAC 6000 LE 1984
4 deurs, full equipped, 86.000 km gereden, Amerikaanse uitvoering.
f. 14.500,-
Tel. 673207

TE HUUR
Volledig gemeubileerde apart staande KAMER
in een goede en rustige buurt
Tel. 685141

WANTED TO RENT BY
THE INTERNATIONAL SCHOOL OF CURAÇAO
FURNISHED APARTMENT
Rent from NAfl. 500 - NAfl. 750
Tel.: 373633 (office hours)

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 - Curaçao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax.: 692191
TE KOOP
Achter Mariniers Kazerne te Suffisant
BEDRIJFSPAND
bestaande uit een ruime werkplaats en magazijn.
Verder ook een grote kantoorruimte met veel faciliteiten.
Terreingrootte 1500 m² en is direct beschikbaar.
Voor serieuze gegadigden is financiering mogelijk.
PRIJS......NAF. 396.000,— K.K.

Gallery Eighty-Six
"The Only Art Gallery in Town"
Expositie: 16 aug. t/m 30 aug. '91
AVERY PREESMAN
Werk op papier in gemengde techniek.
Tevens verkrijgbaar zeefdrukken van
Hypolito Ocalia
In beperkte oplage.
Openingstijden:
di t/m vrij 9.30-12.00 uur
15.00-17.30 uur
ma. en za. 9.30-12.00 uur
Tel. 613417, Bloksteeg (Punda)

Contessa Bloemen- en Plantenkwekerij N.V.
heeft
Werk voor mensen met groene vingers

Planten en bloemen vergen veel aandacht en zorg. Een goede tuinier heeft behalve groene vingers ook een groot verantwoordelijkheidsgevoel nodig. Voor onze kwekerij zoeken wij met spoed

*** Tuiniers met verantwoordelijkheidsgevoel**

Wij zoeken serieuze medewerkers van 18 tot 40 jaar die zelfstandig kunnen werken. Onze voorkeur gaat uit naar mensen met ervaring die in het bezit zijn van een rijbewijs. Uw schriftelijke sollicitatie stuurt u naar: Contessa N.V. t.a.v. Marc Verschure. Postbus 813. Willemstad.

Voor meer informatie:
Tel:612 500 (de heer M.Verschure tst. 2052)
Tel:601 551 (de heer M.Strous)

GEVRAAGD
Serieus persoon als
BEHEERDER
voor klein bedrijf in de Horeca-sector
Vereist:
- representatief voorkomen
- leiding gevende capaciteiten
- service gerichte instelling
- groot improvisatie-vermogen
- technisch onderlegd
- verkoop-ervaring
- affiniteit met planten en dieren
- goede beheersing Nederlandse, Duitse en Engelse taal.

Werkomschrijving:
- Operationeel management van klein Horeca-bedrijf
- leiding geven aan personeel
- onderhoudswerkzaamheden gebouwen en wagenpark
- verkoopcapaciteiten t.b.v. wagenpark.

Schriftelijke sollicitaties binnen 7 dagen te richten onder letter Q aan het bureau van dit blad (Curaçao).

BIG LOW CENTER
Heerenstraat 76
Blue Jeans antes 89,= 92,= 79,= Awor 49.95
Tenis Carson di color 79,= Awor 49.95
Blue + Black Denim jackets 85,= Awor 34.95
Falda Jean antes 79,= 80,= + 89,= Awor 49.95
Short Jean 49,= Awor 35,=
CLOSE OUT
CRAZY LOOK
Madurostraat #32

Maison Jeannette
Voor mooie
EUROPESE dameskleding
Cornweg 16 A (naast Blinden Instituut)
Open: Dinsdag t/m Zaterdag 10 - 12 a.m.
woensdag - vrijdag 10 - 12 a.m. - 4 - 6.30 p.m.
Eventueel op afspraak. Tel.: 79259 - 79083.

VAKATURE
Voor onze serviceverlening hebben wij een dynamische en werkwillige, gezonde jonge
HEER/DAME
nodig
Opleiding: MTS electro
Wij bieden een goed salaris en een prettige werksfeer.
Gelieve sollicitaties schriftelijk te richten aan:
Winkel Brothers N.V.
P.O. Box 3423 - Curaçao, N.A.

COLTOF & SCHOUTEN
REAL ESTATE
Makelaars & Taxateurs
TE KOOP
SUPERMARKET
gelegen aan de Cadushistraat 23,
inclusief inventaris, o.a. koelvitrines, rekken, kasregisters, etc., etc.
Vraagprijs: NAfl. 159.000,—
Tel.: 369996/369477
Fax: 369722
Sta Rosaweg 33

COLTOF & SCHOUTEN
REAL ESTATE
Makelaars & Taxateurs
TE KOOP
Schitterend gelegen
WOONHUIS
te Jan Thiel
Uniek uitzicht rondom in zeer goed gebouwd
Indeling: woonkamer, zitkamer, open keuken, pantry, 3 ruime slaapkamers, 2 badkamers, 2 hobby werkkamers, 2 garages, ingebouwde kasten, alarm, patio, etc., etc.
Vraagprijs: NAfl. 575.000,—
Tel. 369996/369477
Fax: 369722
Sta Rosaweg 33

WANTED:
One "TOP" administrative assistant to publisher and editor of tourist publications.
Must be proficient in English and Spanish.
Some computer & bookkeeping knowledge would be advantageous.
ALSO
A "crackerjack" sales person to sell advertising space on a good commission basis.
Please send letter of application, resume and photo to:
P.O. Box 569, Curaçao.

WESCAR N.V.
established as a major General Contractor requires for his term maintenance contract the following qualified and experienced personnel.

1. Maintenance Superintendent (B.S., H.T.S.)
2. Senior Planner and Schedular (B.S., H.T.S.)
3. Senior Supervisor Rotating Equipment

Requirements:
English communication in general is essential.
Only candidates with 10 years experience or more in the Petrochemical industry are asked to react on above mentioned positions.

Written applications to:
Wescar N.V.
Att.: Personnel dept.
P.O.Box 3508
Industriepark Heintje Kool

Leading Lady
Het lijkt op een bloem;
is gemaakt van Curacaose kle
met zand van het strand van West
en het ruikt ontzettend lekker!
Heeft U er al één? Zo'n geurpot
Nu in pastelkleuren verkrijgbaar
Schoonheidssalon Leading Lady
Brievengat
Tel.: 377602
Maandag gesloten.
Liesbeth v.d. Voo
gedipl. schoonheids
visagiste/aromatherap

TRAINING CENTRE PRANA
heeft rond het eind van deze maand cursussen **REIKI** *
eerste graad en tweede graad
*REIKI is een Japans regeneratiesysteem v chaam en "mind" via de energiemeridianen en c
Voor komplete informatie: bel vandaag of kom ze
Bij genoeg liefhebbers op andere eilanden, ook cu aldaar.
REIKIMASTER
H. SCHOTTE
ANASAWEG 12 - TEL. & FA

EL TRIBUTO
GEVRAAGD
Administratieve Medewerker(st
— met HAVO, of MAVO-4 (Handel), vlot ku typen.
— Bekendheid met data-invoering op P.C., of niet vereist, strekt tot aanbeveling.
Brieven, met C.V. en vermelding telefoonnummer a Box No.3715.

¡en nu
30%-50%
KORTING
op de hele kollekti
ZOMERKLEDIN
op de 2e verdieping
UNITED COLORS OF BENETTON.
MADUROSTRAAT 4
Geopend elke dag non stop tot 6.00 uur

ATENSHON, ATENSHO
A petishón general di públiko
E GRANDIOSO SHOW DI HEROUDINI
lo tuma luga djawebs awor 15 di augustus
den Centro Pro Arte.
Entrada lo ta f. 15,–. Orario ta 8.30 p.m.
Bin mira un show kompletamente distinto na esun anterior y más espektakular.
Aktonan nobo di Hypnotismo, magia mental y ilusionismo, Kosnan nunka bisto anteriormente aki na Korsou.
Kaarchi optenible na Tik Tak (Punda) y tur libreríanan y boekhandelnan. No perde e tremendo show aki.
The Great Heroudini – Centro Pro Arte

buro arend
praktijkopleiding
Op Curacao start de volgende ISW-opleiding:
MIDDLE MANAGEME
begint op 28 augustus
Bel voor info: 612409/612470 fax 656370
Met ISW/Opleidingen halen mensen het beste uit zichzelf.